

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

(Le présent texte annule et remplace celui publié au Moniteur belge du 23 janvier 2007, pages 2984 à 2993.)

F. 2007 — 863 (2007 — 339) [C — 2007/22156]

12 JANVIER 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de présenter à Votre Majesté vise à modifier l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

L'arrêté royal du 14 novembre 2003 (ci-après « l'arrêté d'exécution de la LPC ») exécute plusieurs dispositions de la Loi du 28 avril 2003 relative aux Pensions Complémentaires (ci-après « la LPC ») entre autres au niveau :

- des modalités de transfert des réserves;
- de la limitation des frais au sens des articles 10, § 1^{er}, 4^o, 11, § 1^{er}, 4^o et 32, § 1^{er}, 2^o de la LPC;
- du calcul des réserves acquises minimales;
- du calcul des réserves acquises et des prestations en cas de modification de l'engagement de pension;
- de la conversion du capital en rente.

Les modifications les plus importantes prévues par le présent arrêté sont les suivantes.

- Un nouveau Chapitre IIIbis « L'engagement de pension » est introduit. Un certain nombre de règles minimales relatives aux engagements de pension y sont formulées.

- Un nouveau Chapitre IIIter « Information et transparence » est introduit.

- L'actuel Chapitre IV « Calcul des réserves acquises minimales » est intégralement remplacé par un nouveau chapitre portant le même titre.

- Un nouveau Chapitre IVbis « Destination des actifs » est introduit.

Ces changements sont rendus nécessaires par la réalisation du nouveau cadre prudentiel des institutions de retraite professionnelle (IRP), sur la base de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, dénommée ci-après « la LIRP ». Ce nouveau cadre a été introduit pour transposer la Directive européenne 2003/41/CE du 3 juin 2003 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelles.

La Directive 2003/41 permet que les institutions de retraite professionnelle développent des activités de pension transfrontalières. Désormais, des institutions de retraite professionnelle établies en Belgique peuvent gérer des règlements de pension étrangers et les organisateurs peuvent, à leur tour, faire appel à une institution de retraite professionnelle établie à l'étranger pour leurs travailleurs occupés en Belgique.

En ce qui concerne les règles applicables aux activités de pension transfrontalières, une différence doit être faite entre la législation prudentielle d'une part et la législation sociale d'autre part. En ce qui concerne la législation prudentielle, le principe du pays d'origine s'applique sur la base de la directive. Ceci signifie que la législation prudentielle applicable est celle de l'Etat membre dans lequel l'IRP est établie, quelque soit le lieu où l'activité est exercée. A l'inverse, la réglementation sociale reste régie par la compétence de l'Etat membre dans lequel l'activité est exercée.

Si un organisateur fait appel à une IRP étrangère pour ses travailleurs occupés en Belgique, les principes suivants sont applicables :

- les règles en matière de provisions techniques, fonds propres, valeurs représentatives etc, sont celles de l'Etat membre dans lequel l'IRP est établie;
- les règles relatives à l'affiliation, la nature de l'engagement de pension, les réserves acquises, l'information et la transparence etc, sont celles de la législation belge.

Une logique similaire est à la base des directives européennes relatives aux assurances. Dans celles-ci, le principe du pays d'origine est également applicable au vu de la législation prudentielle. Les règles matérielles relatives aux contrats d'assurance restent, par contre, nationales.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

(Deze tekst annuleert en vervangt de tekst gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 23 januari 2007, op bladzijde 2984 tot en met 2993.)

N. 2007 — 863 (2007 — 339) [C — 2007/22156]

12 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2003 houdende uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben voor te leggen aan Uwe Majesteit strekt tot wijziging van het koninklijk besluit 14 november 2003 houdende uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

Het koninklijk besluit van 14 november 2003 (hierna « het uitvoeringsbesluit van de WAP ») voert een aantal bepalingen uit van de Wet van 28 april 2003 betreffende de Aanvullende Pensioenen (hierna « de WAP ») onder meer op het vlak van :

- de modaliteiten voor de overdracht van reserves;
- de beperking van de kosten in de zin van artikel 10, § 1, 4^o, 11, § 1, 4^o en 32, § 1, 2^o van de WAP;
- de berekening van de minimale verworven reserves;
- de berekening van de verworven reserves en prestaties in geval van een wijziging van de pensioentoezegging;
- de omzetting van kapitaal in rente.

De belangrijkste wijzigingen waarin dit besluit beoogt te voorzien, zijn de volgende.

- Er wordt een nieuw Hoofdstuk IIIbis « De pensioentoezegging » ingevoerd. Daarin worden een aantal minimale regels met betrekking tot de pensioentoezeggingen geformuleerd.

- Er wordt een nieuw Hoofdstuk IIIter « Informatie en transparantie » ingevoerd.

- Het bestaande Hoofdstuk IV « Berekening van de minimale verworven reserves » wordt integraal vervangen door een nieuw hoofdstuk met dezelfde titel.

- Er wordt een nieuw Hoofdstuk IVbis « Bestemming van de activa » ingevoegd.

Deze wijzigingen zijn hoofdzakelijk ingegeven door de totstandkoming van het nieuwe prudentiële kader voor instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (IBP), op grond van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (hierna « de WIBP »). Dit nieuwe kader werd ingevoerd ter omzetting van de Europese Richtlijn 2003/41/EG van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

Richtlijn 2003/41 maakt het mogelijk dat instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening grensoverschrijdende pensioenactiviteiten ontplooiën. Voortaan kunnen in België gevestigde instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening buitenlandse pensioenregelingen beheren en kunnen inrichters voor hun in België tewerkgestelde werknemers op hun beurt een beroep doen op een in het buitenland gevestigde instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

Wat de op grensoverschrijdende pensioenactiviteiten toepasselijke regels betreft, dient een onderscheid te worden gemaakt tussen prudentiële wetgeving enerzijds en de sociale wetgeving anderzijds. Wat de prudentiële wetgeving betreft geldt op grond van de richtlijn het oorsprongslandbeginsel. Dit betekent dat de toepasselijke prudentiële wetgeving deze is van de lidstaat waar de IBP is gevestigd, ongeacht de plaats waar de activiteit wordt uitgevoerd. De sociale reglementering daarentegen blijft behoren tot de bevoegdheid van de lidstaat waar de activiteit wordt uitgevoerd.

Indien een inrichter voor zijn in België tewerkgestelde werknemers een beroep doet op een buitenlandse IBP, dan zijn overeenkomstig die principes :

- de regels inzake technische provisies, eigen vermogen, dekkingswaarden enz., deze van de lidstaat waar de IBP is gevestigd;
- de regels met betrekking tot de aansluiting, de aard van de pensioentoezegging, de verworven rechten, de informatie en transparantie enz., deze uit de Belgische wetgeving.

Een zelfde logica ligt ten grondslag aan de Europese richtlijnen met betrekking tot de verzekeringen. Ook daarin wordt ten aanzien van de prudentiële wetgeving het oorsprongslandbeginsel gehuldigd. De materiële regels inzake de verzekeringsovereenkomsten, blijven daarentegen nationaal.

Dans la législation belge en vigueur relative aux pensions complémentaires, la ligne de partage entre la législation prudentielle et la législation sociale n'est pas tout à fait claire. Les arrêtés royaux prudentiels (l'arrêté royal du 7 mai 2000 relatif aux activités des institutions de prévoyance et l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie) contiennent, outre des dispositions prudentielles, diverses dispositions de nature sociale, telles que celles relatives à l'engagement de pension et au règlement de pension. En ce qui concerne la détermination des réserves acquises, la base était certes prévue au chapitre IV de la LPC mais, pour l'interprétation concrète, la LPC se réfère à la législation prudentielle, notamment aux arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Il va de soi que cet enchevêtrement de règles sociales et prudentielles peut prêter à confusion dans des situations transfrontalières. Dans ces situations, il convenait de préciser très clairement quelles règles appartiennent à la législation prudentielle et lesquelles appartiennent à la législation sociale.

Pour ces raisons, le législateur a choisi d'opérer dans la loi du 27 octobre 2006 une séparation claire entre les dispositions prudentielles et sociales qui se retrouveront dans des législations distinctes.

La législation prudentielle est reprise dans la loi du 27 octobre 2006 et ses arrêtés d'exécution en ce qui concerne les IRP et dans la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et ses arrêtés d'exécution en ce qui concerne les entreprises d'assurance.

La législation sociale sera, pour autant que ce ne soit pas déjà le cas, totalement reprise dans la LPC et ses arrêtés d'exécution. Ainsi, plusieurs éléments qui sont aujourd'hui réglementés par l'arrêté vie et par l'arrêté royal du 7 mai 2000 sont désormais repris dans l'arrêté d'exécution de la LPC.

En conséquence, ces règles sont applicables à tous les engagements qui sont soumis à la LPC, quelque soit le type d'organisme de pension (IRP ou entreprise d'assurance) ou le lieu d'établissement (en Belgique ou à l'étranger) de cet organisme de pension.

Afin de reprendre totalement la législation sociale dans l'arrêté d'exécution de la LPC, plusieurs dispositions de la LPC ont été modifiées par la loi du 27 octobre 2006 en vue d'établir une base juridique pour cette réglementation.

1° Sur la base des articles 208 à 210 de la LIRP, les références à la législation prudentielle dans les dispositions du Chapitre IV de la LPC relatives aux réserves et prestations acquises ont été supprimées et le Roi a reçu un mandat autonome pour déterminer les réserves acquises minimales.

2° L'article 226 de la LIRP a remplacé l'actuel article 110 de la LPC par une nouvelle disposition qui accorde au Roi un mandat complémentaire pour réglementer en profondeur plusieurs matières. Cela concerne :

a) les conditions minimales auxquelles doivent répondre les engagements de pension et les engagements de solidarité, en ce compris les conditions relatives aux prestations en matière d'invalidité et d'incapacité de travail;

b) les obligations de l'organisme de pension en matière de transparence et d'information à l'égard des affiliés et des bénéficiaires;

c) la destination des actifs de l'organisme de pension en cas d'abrogation de l'engagement de pension ou lorsque les actifs ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension.

*

* *

Les articles du projet appellent les commentaires suivants.

Article 1^{er}

Cet article modifie l'article 1^{er} de l'arrêté d'exécution de la LPC qui contient les définitions. Les changements les plus importants sont les suivants.

- Une définition de la notion d'« engagement de type cash balance » est introduite.

- La notion d'« âge normal de retraite » est redéfinie.

Cette disposition remplace l'ancienne définition de cette notion, telle qu'elle était reprise à l'article 14, § 3, de l'arrêté d'exécution de la LPC. Cette disposition a donné lieu à des problèmes dans la pratique. La notion d'âge normal de retraite, telle que définie à l'article 14, § 3, ne visait pas un âge déterminé mais un âge qui pouvait varier d'affilié à affilié selon le régime de travail (plein-temps - mi-temps) et l'âge d'affiliation au plan. Cette variabilité pouvait alourdir sensiblement la gestion de l'engagement de pension mais pouvait en outre donner lieu à des différences liées à l'âge entre les affiliés pour la pension complémentaire.

In de geldende Belgische wetgeving met betrekking tot de aanvullende pensioenen werd de scheidslijn tussen prudentiële wetgeving en sociale wetgeving niet heel duidelijk getrokken. De prudentiële koninklijke besluiten (koninklijk besluit van 7 mei 2000 betreffende de activiteiten van de verzorgingsinstellingen en koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit) bevatten, naast prudentiële bepalingen, verschillende bepalingen van sociale aard, zoals de bepalingen inzake de pensioentoezegging en inzake het pensioenreglement. Wat de vaststelling van de verworven reserves betreft, was de basis weliswaar voorzien in Hoofdstuk IV van de WAP, maar voor de concrete invulling verwees de WAP echter naar de prudentiële wetgeving, met name naar de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

Het spreekt voor zich dat deze vervlechting van prudentiële en sociale regels aanleiding kan geven tot verwarring in grensoverschrijdende situaties. In die situaties zou het precies zeer duidelijk moeten zijn welke regels behoren tot de prudentiële wetgeving en welke tot de sociale.

Om die reden heeft de wetgever er in de wet van 27 oktober 2006 voor geopteerd om een duidelijke scheiding door te voeren waarbij de sociaalrechtelijke bepalingen en de prudentiële bepalingen in afzonderlijke wetgevingen zullen terecht komen.

De prudentiële wetgeving bevindt zich in de wet van 27 oktober 2006 en haar uitvoeringsbesluiten voor wat de IBP's betreft en in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en haar uitvoeringsbesluiten voor wat de verzekeringsondernemingen betreft.

De sociale wetgeving zal, in zoverre dit nog niet het geval is, volledig worden ondergebracht in de WAP en haar uitvoeringsbesluiten. Daartoe, worden een aantal elementen die vandaag worden geregeld in het besluit leven en het koninklijk besluit van 7 mei 2000 voortaan ondergebracht in het uitvoeringsbesluit van de WAP.

Als gevolg daarvan worden die regels van toepassing op alle aan de WAP onderworpen toezeggingen, ongeacht het type pensioeninstelling (IBP of verzekeringsonderneming) of de vestigingsplaats (in België of daarbuiten) van die pensioeninstelling.

Teneinde de sociale reglementering volledig in het uitvoeringsbesluit van de WAP te kunnen onderbrengen werden door de wet van 27 oktober 2006 een aantal bepalingen in de WAP gewijzigd met de bedoeling een wettelijke grondslag te vestigen voor die reglementering.

1° Op grond van artikel 208 tot 210 van de WIBP werden in de bepalingen omtrent de verworven reserves en prestaties in hoofdstuk IV van de WAP de verwijzingen naar de prudentiële wetgeving geschrapt en werd aan de Koning een autonoom mandaat gegeven om de minimale verworven reserves vast te stellen.

2° Artikel 226 van de WIBP heeft in de WAP het bestaande artikel 110 vervangen door een nieuwe bepaling. Daarin wordt aan de Koning bij een bijkomende mandaat verleend om een aantal materies verder te reglementeren. Het betreft :

a) de minimale voorwaarden waaraan de pensioentoezeggingen en solidariteitstoezeggingen dienen te beantwoorden, daaronder begrepen de voorwaarden met betrekking tot de prestaties inzake invaliditeit en arbeidsongeschiktheid;

b) de verplichtingen van de pensioeninstellingen inzake transparantie en informatie jegens de aangeslotenen en de begunstigden;

c) de bestemming van de activa van de pensioeninstelling in geval van stopzetting van de pensioentoezegging of wanneer die activa niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging.

*

* *

De artikelen van het ontwerp geven aanleiding tot de volgende commentaar.

Artikel 1

Dit artikel wijzigt artikel 1 van het uitvoeringsbesluit van de WAP, waarin de definities worden vastgesteld. De voornaamste wijzigingen zijn de volgende.

- Er wordt een definitie ingevoerd van het begrip « toezegging van het type cash balance ».

- Het begrip « normale pensioenleeftijd » wordt ge(her)definieerd.

Deze bepaling vervangt de vroegere definitie van dat begrip, zoals die was opgenomen in artikel 14, § 3, van het uitvoeringsbesluit van de WAP. Die bepaling had in de praktijk tot problemen aanleiding gegeven. Het begrip normale pensioenleeftijd, zoals het werd gedefinieerd door artikel 14, § 3, beoogde geen welbepaalde leeftijd, maar een leeftijd die van aangeslotene tot aangeslotenen kon verschillen afhankelijk van het arbeidsregime (voltijds-deeltijds) en van de leeftijd van aansluiting bij het plan. Die variabiliteit kon het beheer van de pensioentoezegging gevoelig verzwaken, maar kon bovendien aanleiding geven tot leeftijdsgebonden verschillen in aanvullend pensioen tussen aangeslotenen.

Pour ces raisons, on a opté pour une interprétation univoque de la notion d'âge normal de retraite. A cette fin, l'âge normal de la retraite a été fixé à 65 ans.

Un régime transitoire est néanmoins prévu pour les régimes et engagements individuels en cours qui mentionnaient déjà explicitement un autre âge de retraite ou un autre âge terminal. Cela signifie donc que pour tout nouvel engagement de pension ainsi que pour ceux qui existaient à la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe qui ne mentionnaient pas explicitement un autre âge de retraite pour le calcul des droits, celui-ci sera dorénavant fixé à 65 ans. Cela signifie également que les engagements en cours peuvent continuer à prendre en compte l'âge qui est mentionné dans la convention collective de travail, le règlement de pension ou la convention de pension mais que ceux-ci ne pourront plus être modifiés en vue de mentionner un âge autre que 65 ans.

L'utilisation d'un âge de retraite univoque pour le calcul des réserves acquises ne porte pas préjudice à la possibilité de prévoir dans le règlement ou la convention de pension la possibilité d'un paiement anticipé des prestations. Il va de soi qu'un retrait anticipé n'est possible que dans les limites déterminées par l'article 27 de la loi.

- Une définition d'IRP est introduite.

- En vue de faciliter la lisibilité du Chapitre IV, une nouvelle définition est introduite, à savoir « la législation prudentielle telle qu'elle était en vigueur au 1^{er} janvier 1996 ». La définition de « réserve minimale existant au 1^{er} janvier 1996 » est adaptée afin de tenir compte de cette nouvelle notion.

- Plusieurs définitions qui ne seront plus utiles dans l'arrêté modifié sont supprimées.

Article 2

Les modifications qui sont apportées par cet article sont de nature purement formelle et sont la conséquence des modifications du Chapitre IV de l'arrêté d'exécution de la LPC.

Article 3

L'article 3 insère dans l'arrêté d'exécution de la LPC un nouveau chapitre IIIbis. Dans ce chapitre, sont reprises plusieurs règles minimales, auxquelles les engagements de pension doivent satisfaire selon le type auquel ils appartiennent. Ce chapitre trouve sa base juridique à l'article 110, alinéa 2, 1^o, de la LPC.

Les dispositions de ce nouveau chapitre sont numérotées de 4-1 à 4-12.

L'article 4-1 reprend le principe qui figure actuellement à l'article 21, alinéa 1^{er} de l'arrêté du 7 mai 2000 et à l'article 46, alinéa 1^{er}, de l'arrêté vie. Cet article dispose que tout engagement de pension doit appartenir à l'un des types suivants : contributions définies, prestations définies ou cash balance.

Un engagement de pension peut également être basé sur une combinaison de ces types.

Les différents types sont réglementés plus précisément par les dispositions de ce nouveau chapitre.

L'article 4-2 concerne les plans dit « cafétaria ». Dans ce genre d'engagements, on laisse à l'affilié la liberté de répartir le budget de prime dont il dispose entre plusieurs couvertures disponibles endéans les marges prévues par le règlement ou la convention de pension. Souvent aussi l'affilié a le droit de revoir périodiquement son choix.

Les alinéa suivants règlent les prestations qui peuvent être offertes dans le cadre d'un plan cafétéria. L'objectif est par ailleurs de mettre le texte en phase avec les dispositions fiscales, en particulier les articles 38, § 2, et l'article 52, 3^o, b), du Code des impôts sur les revenus.

D'autres avantages tels que, par exemple, une voiture de société, des jours de congé supplémentaires, des options sur actions ou le versement en espèce ne peuvent être intégrés dans le cadre d'un plan cafétéria. En outre, il va de soi que cette liste ne porte pas préjudice à une éventuelle limitation à laquelle l'organisme de pension est soumis sur la base de la législation prudentielle.

La Section 2 du nouveau Chapitre IIIbis concerne les engagements de pension de type contributions définies.

Om die reden wordt voortaan gekozen voor een eenduidige invulling van het begrip normale pensioenleeftijd. Daartoe wordt de normale pensioenleeftijd vastgesteld op 65 jaar.

Er wordt echter in een overgangsregeling voorzien voor de lopende pensioenstelsels en individuele toezeggingen die expliciet een andere pensioenleeftijd of eindleeftijd vermelden. Dit betekent dus dat de pensioenleeftijd die in aanmerking moet worden genomen 65 jaar is voor alle nieuwe pensioentoezeggingen en voor alle pensioentoezeggingen die reeds bestonden op de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf maar die niet expliciet een andere pensioenleeftijd vermelden voor de berekening van de rechten. Dit betekent ook dat er voor de lopende toezeggingen nog steeds rekening gehouden mag worden met de leeftijd die vermeld is in de collectieve arbeidsovereenkomst, het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst, maar dat de collectieve arbeidsovereenkomst, het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst niet meer gewijzigd zal kunnen worden om er een andere leeftijd dan 65 jaar in op te nemen.

Het gebruik van een eenduidige pensioenleeftijd voor de berekening van de verworven reserves, doet geen afbreuk aan de mogelijkheid om in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst de mogelijkheid te voorzien voor de vervroegde uitbetaling van de prestaties. Het spreekt voor zich dat een vervroegde opname enkel mogelijk is binnen de grenzen zoals bepaald in artikel 27 van de wet.

- Er wordt een definitie ingevoerd van IBP.

- Teneinde de leesbaarheid van hoofdstuk IV te bevorderen wordt een nieuwe definitie toegevoegd, met name « de prudentiële wetgeving zoals zij van kracht was op 1 januari 1996 ». De definitie van de « op 1 januari 1996 bestaande minimumreserve » wordt aangepast om met dit nieuwe begrip rekening te houden.

- Een aantal definities die in het gewijzigde besluit niet langer dienstig zullen zijn, worden geschrapt.

Artikel 2

De wijzigingen die worden doorgevoerd door dit artikel zijn louter formeel van aard en zijn het gevolg van de wijzigingen in Hoofdstuk IV van het uitvoeringsbesluit van de WAP.

Artikel 3

Artikel 3 voegt in het uitvoeringsbesluit van de WAP een nieuw hoofdstuk IIIbis in. In dit hoofdstuk worden een aantal minimale regels opgenomen, waaraan de pensioentoezeggingen, afhankelijk van het type waartoe zij behoren, dienen te voldoen. Dit hoofdstuk vindt zijn juridische grondslag in artikel 110, 2e lid, 1^o, van de WAP.

De bepalingen van dit nieuwe hoofdstuk zijn genummerd van 4-1 tot en met 4-12.

Artikel 4-1 herneemt het principe dat thans is vervat in artikel 21 eerste lid van het KB van 7 mei 2000 en in artikel 46, eerste lid, van het besluit leven. Dit artikel bepaalt dat elke pensioentoezegging dient te behoren tot één van de volgende types : vaste bijdragen, vaste prestaties of cash balance.

Een pensioentoezegging kan tevens gebaseerd zijn op een combinatie van deze types.

De verschillende types worden nader geregeld door de bepalingen van dit nieuwe hoofdstuk.

Artikel 4-2 betreft de zogenaamde « cafetariaplannen ». Bij dergelijke toezeggingen wordt aan de aangeslotene binnen de marges van het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst de vrijheid verleend om een hem ter beschikking gesteld premiebudget te verdelen over een aantal aangeboden dekkingen. Vaak wordt aan de aangeslotene tevens het recht verleend om zijn keuze periodiek te herzien.

Het volgende leden regelen de prestaties die in het kader van een cafetariaplan mogen worden aangeboden. Daarbij werd ernaar gestreefd om de tekst in lijn te brengen met de overeenstemmende fiscale bepalingen, in het bijzonder de artikelen 38, § 2, en artikel 52, 3^o, b), van het Wetboek van inkomstenbelastingen.

Andere voordelen zoals bijvoorbeeld bedrijfswagens, bijkomende vakantiedagen, aandelenopties of uitbetalingen in cash kunnen niet worden geïntegreerd in het kader van een cafetariaplan. Verder spreekt het voor zich dat deze lijst geen afbreuk doet aan de eventuele beperkingen waaraan pensioeninstellingen op grond van de prudentiële wetgeving zijn onderworpen.

Afdeling 2 van het nieuwe Hoofdstuk IIIbis betreft de pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen.

L'article 4-3 fixe les conditions auxquelles tout engagement de pension de type contributions définies doit satisfaire. La caractéristique essentielle de ce type d'engagement est l'engagement de l'organisateur de verser périodiquement une contribution définie. Les contributions sont tenues séparément pour chaque affilié sur des comptes individuels.

Cette obligation constitue la différence essentielle avec les engagements de pension de type cash balance qui, pour le reste, apparaissent comme des engagements de type contributions définies. Un engagement cash balance n'implique, à la différence d'un engagement de type contributions définies, pas de versement périodique de contributions. Si les réserves acquises sont couvertes, l'organisateur ne doit, en principe, plus financer. De plus, l'augmentation des réserves acquises peut être financée par d'éventuelles réserves libres existantes.

Ceci n'est pas possible pour les engagements de pension de type contributions définies, pour lesquels l'obligation de versement des contributions vaut indépendamment de la couverture intégrale des réserves acquises et de la présence de réserves libres.

Dans les engagements de pension de type contributions définies, il peut être fait une distinction supplémentaire entre les engagements avec garantie de rendement et les ceux sans garantie de rendement.

La Sous-section 2 régit les engagements de pension de type contributions définies avec garantie de rendement.

L'article 4-4 dispose que, par de tels engagements, l'organisateur ne s'engage pas uniquement au paiement périodique d'une contribution définie mais qu'il garantit en outre un rendement déterminé sur les contributions versées.

Pour la clarté, il faut souligner que lorsqu'on fait mention d'une contribution définie avec garantie de rendement, il s'agit d'une garantie de l'organisateur. Cette garantie doit être distinguée d'un tarif qui serait le cas échéant appliqué par une entreprise d'assurance dans le cadre d'un contrat de type branche 21 ou par une institution de retraite professionnelle qui contracte une obligation de résultat.

L'engagement de l'organisateur et le tarif de l'organisme de pension sont indépendants l'un de l'autre. Toutes les combinaisons peuvent se présenter en pratique. Ainsi, un engagement de type contributions définies sans rendement garanti (dans le chef de l'organisateur) peut aussi bien être géré par une IRP avec obligation de moyen – dans ce cas, le compte de l'affilié évolue exclusivement en fonction du rendement de l'IRP – que par une entreprise d'assurances dans le cadre d'un contrat branche 21. Dans ce dernier cas, l'affilié bénéficie d'une garantie tarifaire à charge de l'assureur. Inversement, un engagement de type contributions définies avec rendement garanti (dans le chef de l'organisateur) peut également être géré tant par un organisme de pension qui applique un tarif – dans ce cas, l'organisateur assure partiellement ou totalement sa propre garantie de rendement – que par un organisme qui ne le fait pas. Dans ce dernier cas, l'organisateur supporte seul la totalité du risque.

La garantie de rendement à laquelle un organisateur s'engage ne peut pas être confondue avec la garantie de rendement minimale de l'article 24 de la LPC.

La garantie de rendement minimale de l'article 24 vaut pour tous les engagements de type contributions définies, avec ou sans garantie de rendement, et de type cash balance et ce, uniquement en cas de sortie, de retraite ou d'abrogation de l'engagement. Il s'agit d'une garantie minimale qui, en tant que telle, ne fait pas partie de l'engagement de l'organisateur et ne donne donc pas lieu à la constitution de réserves et de prestations acquises. La garantie de rendement minimale de l'article 24 impose cependant des obligations à l'organisateur mais uniquement au moment de la sortie, de la pension ou de l'abrogation de l'engagement de pension.

La garantie de rendement dont il est question dans cette Sous-section est au contraire une garantie contractuelle qui fait partie de l'engagement de l'organisateur. Le rendement garanti doit être rempli à tout moment et a donc également une influence immédiate sur les réserves acquises.

Le deuxième paragraphe de cet article détermine les conditions auxquelles doivent satisfaire les règles tarifaires du règlement ou de la convention de pension. Cette disposition est directement basée sur l'article 48, § 6, de l'arrêté vie et l'article 29, § 4, de l'arrêté du 7 mai 2000.

Artikel 4-3 stelt de voorwaarden vast waaraan elke pensioentoezegging van het type vaste bijdragen dient te voldoen. Het voornaamste kenmerk van dit type toezegging, vormt de verbintenis van de inrichter om periodiek een vaste bijdrage te storten. De bijdragen worden voor elke aangeslotene afzonderlijk op individuele rekeningen bijgehouden.

Deze verplichting vormt het essentiële verschil met de pensioentoezeggingen van het type cash balance, welke voor het overige belangrijke overeenkomsten vertonen met de vaste bijdrage-toezeggingen. Een cash balance toezegging houdt in tegenstelling tot de vaste bijdrage toezegging geen verbintenis in tot periodieke bijdrage-stortingen. Indien de verworven reserves gedekt zijn, dient de inrichter in principe niet langer te financieren. Ook kan een toename van de verworven reserves gefinancierd worden vanuit eventueel aanwezige vrije reserves.

Dit is niet mogelijk bij pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen, waar de verplichting tot storting van de bijdragen geldt, ongeacht het feit of de verworven reserves volledig gedekt zijn en ongeacht de aanwezigheid van vrije reserves.

Binnen de pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen kan een verder onderscheid worden gemaakt tussen de toezeggingen met gewaarborgd rendement en de toezeggingen zonder gewaarborgd rendement.

Onderafdeling 2 regelt de pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen met gewaarborgd rendement.

Artikel 4-4 bepaalt dat de inrichter zich bij dergelijke toezeggingen niet louter verbindt tot het periodiek betalen van een vaste bijdrage, maar dat hij eveneens een bepaald rendement garandeert op de gestorte bijdragen.

Voor de duidelijkheid moet worden benadrukt dat wanneer wordt gesproken over een vaste bijdrage met gewaarborgd rendement, het gaat om een waarborg van de inrichter. Deze waarborg moet worden onderscheiden van een tarief dat desgevallend wordt toegepast door een verzekeringsonderneming in het kader van een contract van het type tak 21 of door een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die een resultaatsverbintenis aangaat.

De toezegging door de inrichter en het tarief van de pensioeninstelling staan los van elkaar. Alle combinaties terzake kunnen voorkomen. Zo kan een toezegging van het type vaste bijdragen zonder gewaarborgd rendement (in hoofde van de inrichter) zowel worden beheerd door een IBP met een middelenverbintenis - in welk geval de rekening van de aangeslotene uitsluitend evolueert in functie van de return van de IBP - als door een verzekeringsonderneming in het kader van een tak 21 contract. In dat laatste geval geniet de aangeslotene van een tariefgarantie lastens de verzekeraar. Omgekeerd kan ook een toezegging van het type vaste bijdrage met gewaarborgd rendement (in hoofde van inrichter) zowel worden beheerd door een pensioeninstelling die een tarief hanteert – in welk geval de inrichter zijn eigen gewaarborgd rendement geheel of gedeeltelijk verzekert - als door een instelling die dat niet doet. In dat laatste geval draagt de inrichter zelf het volledige risico.

Ook mag het gewaarborgd rendement waartoe een inrichter zich verbindt niet worden verward met de minimale rendementsgarantie van artikel 24 van de WAP.

De minimale rendementsgarantie van artikel 24 geldt voor alle toezeggingen van het type vaste bijdragen, zowel deze zonder als deze met gewaarborgd rendement en van het type cash balance en geldt slechts bij uittreding, bij pensionering of bij de opheffing van de toezegging. Het gaat om een minimale garantie, die als zondanig geen deel uitmaakt van de toezegging van de inrichter en geen aanleiding geeft tot de opbouw van verworven reserves en prestaties. De minimale rendementsgarantie van artikel 24 legt uiteraard verplichtingen op aan de inrichter, maar enkel op het ogenblik van de uittreding of de pensionering of op het ogenblik van de opheffing van de pensioentoezegging.

Het gewaarborgd rendement waarvan in deze onderafdeling sprake is, is daarentegen een contractuele waarborg die deel uitmaakt van de toezegging van de inrichter. Het gewaarborgd rendement dient op elk ogenblik te zijn voldaan en heeft dan ook een onmiddellijke invloed op de verworven reserves.

De tweede paragraaf van dit artikel bepaalt de voorwaarden waaraan de tarifieringsregels in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst moeten voldoen. Deze bepaling is rechtstreeks gebaseerd op artikel 48, § 6, van het besluit leven en artikel 29, § 4, van het besluit van 7 mei 2000.

On précise cependant qu'un tarif peut aussi être défini par référence aux taux d'intérêt qui valent dans le cadre de la garantie de rendement sur les contributions patronales ou personnelles, sur la base des articles 24, § 1^{er} ou 24, § 2, de la LPC.

Comme indiqué précédemment, la limite tarifaire prévue par ce paragraphe a trait aux obligations de l'organisateur. La tarification applicable à l'organisme de pension est régie par la législation prudentielle.

L'article 4-5 dispose que le montant qui se trouve sur le compte individuel est obtenu en capitalisant les contributions conformément aux règles visées à l'article 4-4. Cette disposition est basée sur l'article 29, § 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du 7 mai 2000 et l'article 48, § 6, alinéa 3 de l'arrêté vie.

L'article 4-6 dispose que, lorsque les réserves constituées auprès de l'organisme de pension dépassent le montant des réserves acquises et les montants qui sont imposés par la réglementation prudentielle applicable, le surplus peut être attribué en tout ou en partie sur les comptes des affiliés.

L'exemple le plus courant de montants qui sont imposés par la législation prudentielle est les réserves que l'organisme de pension doit constituer en vue de la couverture de la marge de solvabilité. Puisqu'il s'agit de montants que dont l'organisme de pension doit disposer, il va de soi que ceux-ci n'entrent pas en considération pour la détermination des surplus.

On a opté pour une définition ouverte de ces exigences prudentielles compte tenu du fait que la législation prudentielle diffère en fonction de la nature de l'engagement de pension ainsi qu'en fonction du lieu d'établissement de l'organisme de pension.

Le règlement ou la convention de pension doit déterminer les règles relatives à l'attribution des surplus. Dans ce cadre, des règles quantitatives fixes peuvent être prévues. Il est également possible d'octroyer à cet effet une compétence de décision discrétionnaire à l'organisateur ou éventuellement à l'organisme de pension.

Les règles d'attribution des surplus ainsi que l'attribution conformément à ces règles ne peuvent créer de discrimination entre les affiliés. Ainsi, il n'est pas autorisé d'attribuer des montants uniquement aux affiliés d'une catégorie déterminée ou uniquement aux affiliés actifs à l'exclusion des affiliés avec droits différés.

En vertu du dernier alinéa, les montants attribués doivent, tout comme les contributions, être capitalisés conformément au rendement garanti. Ce principe était jadis déjà exprimé à l'article 48, § 6, alinéa 5, de l'arrêté vie et à l'article 29, § 4, alinéa 4, de l'arrêté du 7 mai 2000.

La Sous-section 3 régit les engagements de pension de type contributions définies sans garantie de rendement.

L'article 4-7 dispose que, pour de tels engagements, l'intégralité du rendement afférent à l'engagement de pension en question doit, en principe, être attribué aux comptes individuels des affiliés.

La manière selon laquelle ce rendement doit être déterminé doit être précisée dans le règlement ou la convention de pension et dépend, entre autres, de la nature de l'organisme de pension et de la convention entre l'organisateur et l'organisme.

Ainsi, dans une assurance de groupe de la branche 21, ce rendement sera égal à la garantie de rendement contractuelle augmentée des éventuelles participations bénéficiaires.

En conséquence, le rendement ainsi déterminé doit en principe être totalement attribué aux comptes individuels. Les modalités doivent être déterminées dans le règlement ou la convention de pension.

En outre, on précise que ces dispositions ne peuvent créer de discrimination entre les affiliés.

L'article 4-8 prévoit une exception à l'attribution de l'intégralité du rendement aux comptes individuels. Cet article permet que le règlement ou la convention de pension dispose qu'une partie du rendement ne soit pas attribuée aux comptes individuels mais soit versée dans une réserve libre. Cette possibilité existait déjà auparavant en vertu de l'article 29, § 3, de l'arrêté du 7 mai 2000.

Comme c'était déjà le cas auparavant, le règlement ou la convention de pension doit déterminer la manière dont la réserve libre est alimentée ainsi que l'usage qui en sera fait.

Wel werd gepreciseerd dat een tarief ook kan worden gedefinieerd via een verwijzing naar de intrestvoeten die gelden in het kader van de rendementswaarborg op de persoonlijke of de patronale bijdragen, op grond van artikelen 24, § 1, of 24, § 2, van de WAP.

Zoals reeds gezegd heeft de begrenzing van het tarief, die deze paragraaf voorschrijft, betrekking op de verbintenissen van de inrichter. De tarificatie die door een pensioeninstelling wordt toegepast wordt gereguleerd door de prudentiële wetgeving.

Artikel 4-5 bepaalt dat het bedrag dat zich op de individuele rekening bevindt wordt verkregen door de bijdragen te kapitaliseren overeenkomstig de in artikel 4-4 bedoelde regels. Deze bepaling is gebaseerd op artikel 29, § 4, 1e lid, van het besluit van 7 mei 2000 en artikel 48, § 6, 3e lid van het besluit leven.

Artikel 4-6 bepaalt dat wanneer de bij de pensioeninstelling gevormde reserves het bedrag van de verworven reserves en de bedragen die worden opgelegd door de toepasselijke prudentiële wetgeving, overschrijden, het surplus geheel of gedeeltelijk kan worden toegekend aan de rekeningen van de aangeslotenen.

Het meest voor de hand liggende voorbeeld van bedragen die worden opgelegd door de prudentiële wetgeving, betreft de reserves die de pensioeninstelling aanhoudt ter dekking van de solvabiliteitsmarge. Vermits het gaat om bedragen waarover de pensioeninstelling verplicht dient te beschikken, spreekt het voor zich dat deze niet in aanmerking komen voor de vaststelling van het surplus.

Er werd geopteerd voor een open omschrijving van deze prudentiële vereisten, aangezien de prudentiële wetgeving verschilt in functie van de aard van de pensioentoezegging evenals in functie van de vestigingsplaats van de pensioeninstelling.

Het pensioenreglement of -overeenkomst dient de regels vast te stellen in verband met de toekenning van de surplussen. Er kan in dat verband worden voorzien in vaste kwantitatieve regels. Het is echter ook mogelijk om terzake een discretionaire beslissingsbevoegdheid te verlenen aan de inrichter of eventueel de pensioeninstelling.

Wel mogen de regels voor de toekenning van de surplussen evenals de toekenning overeenkomstig die regels, geen discriminatie inhouden van bepaalde aangeslotenen. Zo is het niet toegelaten om enkel bedragen toe te kennen aan de aangeslotenen van een welbepaalde categorie of enkel aan de actieve aangeslotenen met uitsluiting van de aangeslotenen met uitgestelde rechten.

Op grond van het laatste lid dienen de toegekende bedragen, net zoals de bijdragen, te worden gekapitaliseerd overeenkomstig het gewaarborgde rendement. Dit beginsel werd voorheen reeds verwoord door artikel 48, § 6, 5e lid, van het besluit leven en artikel 29, § 4, 4e lid, van het besluit van 7 mei 2000.

De Onderafdeling 3 regelt de pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen zonder gewaarborgd rendement.

Artikel 4-7 bepaalt dat bij dergelijke toezeggingen in principe het volledige rendement dat betrekking heeft op de pensioentoezegging in kwestie aan de individuele rekeningen van de aangeslotenen moet worden toegekend.

De wijze waarop dit rendement wordt vastgesteld moet worden bepaald in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst en hangt onder meer af van de aard van de pensioeninstelling en de overeenkomst tussen de inrichter en de instelling.

Bij een groepsverzekering in tak 21 zal dit rendement bijvoorbeeld gelijk zijn aan het contractueel gewaarborgd rendement, verhoogd met de eventueel toegekende winstdeelname.

Het aldus vastgestelde rendement dient vervolgens in principe volledig aan de individuele rekeningen te worden toegekend. De modaliteiten dienen te worden bepaald in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst.

Daarbij wordt gepreciseerd dat die bepalingen geen discriminatie van bepaalde aangeslotenen mogen inhouden.

Artikel 4-8 voorziet in een uitzondering op de toekenning van het volledige rendement aan de individuele rekeningen. Dit artikel laat toe dat het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepalen dat een deel van het rendement niet wordt toegekend aan de individuele rekeningen, maar wordt gestort in een vrije reserve. Deze mogelijkheid bestond voorheen reeds op grond van artikel 29, § 3, van het besluit van 7 mei 2000.

Zoals voorheen al het geval was, dient het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst te bepalen op welke manier de vrije reserve wordt gefinancierd en voor welke doeleinden deze zal worden aangewend.

La réserve libre peut, par exemple, être financée par un prélèvement sur le rendement, ou par les capitaux décès en l'absence de bénéficiaire.

La destination de la réserve libre peut être librement déterminée. Etant donné que l'employeur s'engage, dans le cadre de l'engagement de pension, au paiement d'une contribution définie, la réserve libre ne peut en aucun cas être utilisé pour le paiement de ses contributions.

Tant le financement que la destination doivent faire l'objet de règles clairement précisées et fixées. Aux termes de l'article 14, § 3, 2°, de la LPC, il est question de distinction illicite lorsque l'engagement de pension dépend d'une décision complémentaire de l'organisateur, de l'employeur ou de l'organisme de pension. Tenant compte de ce principe, il n'est pas non plus permis qu'un pouvoir discrétionnaire soit octroyé aux parties précitées en ce qui concerne le financement et la destination de la réserve libre.

La Section 3 du nouveau Chapitre IIIbis concerne les engagements de pension de type prestations définies.

L'article 4-9 énonce ce qu'il y a lieu d'entendre par engagement de pension de type prestations définies et prévoit que le règlement ou la convention de pension doit déterminer les règles de calcul de cette prestation ainsi que le moment auquel elle est due.

Le dernier alinéa de l'article 4-9 reprend l'article 21, alinéa 2, de l'arrêté du 7 mai 2000 et l'article 46, alinéa 2, de l'arrêté vie.

Sur la base de celui-ci, les prestations définies ne peuvent tenir compte de contrats conclus à titre individuel par les affiliés. Par contre, les prestations définies peuvent parfaitement tenir compte des pensions légales et des prestations qui découlent d'autres engagements de pension auprès du même organisateur ou auprès d'un autre organisateur.

La sous-section 2 concerne les règles qui sont spécifiques aux engagements de pension de type cash balance.

L'article 4-10 énonce ce qu'il y a lieu d'entendre par engagement de type cash balance. Ceci concerne les engagements qui comportent en essence une prestation définie mais pour lesquels la prestation est définie comme la capitalisation des montants accordés aux affiliés. Ainsi, un engagement de type cash balance présente d'importantes similitudes avec les engagements de type contributions définies. Ainsi que précisé ci-dessus, la différence essentielle avec les engagements de type contributions définies est le fait qu'il n'y a pas d'engagement de financement périodique.

L'article 4-11 dispose qu'en ce qui concerne les règles tarifaires ainsi que l'attribution des surplus, les dispositions relatives aux engagements de type contributions définies avec garantie tarifaire sont applicables. Cet article confirme ainsi la situation existante telle que régie par l'article 22bis de l'arrêté du 7 mai 2000 et l'article 48, § 3, de l'arrêté vie.

Article 4

L'article 4 insère dans l'arrêté d'exécution de la LPC un nouveau Chapitre IIIter qui reprend plusieurs règles relatives à la transparence et à l'information des affiliés. Ce chapitre trouve sa base juridique dans l'article 110, alinéa 2, 2°, de la LPC.

Les dispositions de ce nouveau chapitre sont numérotées de 4-12 à 4-16.

L'article 4-12 dispose que le règlement de pension règle les droits et obligations réciproques des parties qui sont concernés par le régime de pension : l'organisateur, l'employeur, les travailleurs, les affiliés, les bénéficiaires et l'organisme de pension. Cette disposition est basée sur l'article 1^{er}, 6° de l'arrêté du 7 mai 2000 et sur la définition 46 de l'Annexe 2 à l'arrêté vie.

L'obligation de régler les droits et devoirs de toutes les parties concernées dans le règlement ou la convention de pension n'empêche pas qu'il soit fait usage à cette fin de différents documents. Le règlement de pension peut être constitué d'un seul document intégré mais peut être aussi constitué de plusieurs documents dans lesquels, par exemple, les aspects de droit du travail dans la relation entre l'organisateur et les affiliés font l'objet d'un premier texte tandis que les aspects de droit des assurances, qui se situent plus dans la relation entre l'organisateur et l'organisme de pension, font l'objet d'un second document.

De vrije reserve kan bijvoorbeeld worden gefinancierd via inhoudingen op het rendement, op basis van overlijdenskapitalen zonder begunstigde.

De bestemming van de vrije reserve kan vrij worden overeengekomen. Aangezien de pensioentoezegging van de inrichter betrekking heeft op de betaling van een vaste bijdrage kan de vrije reserve echter in geen enkel geval worden aangewend voor de betaling van deze bijdragen.

Zowel de financiering als de aanwending dienen het voorwerp uit te maken van duidelijke en vaste regels. Op grond van artikel 14, § 3, 2°, van de WAP is er sprake van een ongeoorloofd onderscheid indien de pensioentoezegging afhankelijk wordt gemaakt van een bijkomende beslissing van de inrichter, de werkgever of de pensioeninstelling. Rekening houdend met dit principe is het dan ook niet toegelaten om met betrekking tot de financiering of de aanwending van de vrije reserve een discretionaire bevoegdheid te verlenen aan één van bovengenoemde partijen.

Afdeling 3 van het nieuwe Hoofdstuk IIIbis betreft de pensioentoezeggingen van het type vaste prestaties.

Artikel 4-9 bepaalt wat moet worden verstaan onder toezegging van het type vaste prestaties en schrijft voor dat het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst de regels dient te bepalen voor de berekening van die prestatie evenals het ogenblik waarop zij verschuldigd wordt.

Het laatste lid van artikel 4-9 herneemt artikel 21, 2e lid, van het KB van 7 mei 2000 en artikel 46, 2e lid, van het besluit leven.

Op grond daarvan mogen de vaste prestaties geen rekening houden met contracten die door de aangeslotenen individueel werden onderschreven. Daarentegen kunnen de vaste prestaties wel rekening houden met de wettelijke pensioenen en met prestaties die voortvloeien uit een andere pensioentoezegging bij dezelfde of bij een andere inrichter.

Onderafdeling 2 betreft de bijzondere regels voor de pensioentoezeggingen van het type cash balance.

Artikel 4-10 bepaalt wat moet worden verstaan onder toezegging van het type cash balance. Het betreft toezeggingen die in wezen een vaste prestatie behelzen, maar waarbij de vaste prestatie wordt gedefinieerd als de kapitalisatie van aan de aangeslotene toegewezen bedragen. Daardoor vertoont een toezegging van het type cash balance tevens belangrijke overeenkomsten met toezeggingen van het type vaste bijdragen. Zoals hoger uiteengezet is het essentiële verschil met de toezeggingen van het type vaste bijdragen gelegen in het feit dat er geen verplichting tot periodieke financiering bestaat.

Artikel 4-11 bepaalt dat inzake de tarifieringsregels evenals met betrekking tot de toekenning van surplusen, de regels van toepassing zijn, welke gelden voor pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen met tariefgarantie. Dit artikel bevestigt daarmee de bestaande situatie zoals zij wordt geregeld door artikel 22bis van het besluit van 7 mei 2000 en artikel 48, § 3, van het besluit leven.

Artikel 4

Artikel 4 voegt in het uitvoeringsbesluit van de WAP een nieuw Hoofdstuk IIIter in. In dit hoofdstuk worden een aantal regels opgenomen, met betrekking tot de transparantie en de informatie aan de aangeslotenen. Dit hoofdstuk vindt zijn juridische grondslag in artikel 110, tweede lid, 2°, van de WAP.

De bepalingen van dit nieuwe hoofdstuk zijn genummerd van 4-12 tot en met 4-16.

Artikel 4-12 bepaalt dat het pensioenreglement de onderlinge rechten en plichten regelt tussen de partijen die bij een pensioenstelsel zijn betrokken : de inrichter, de werkgever, de werknemers, de aangeslotenen, de begunstigden en de pensioeninstelling. Deze bepaling is gebaseerd op artikel 1, 6°, van het KB van 7 mei 2000 en op definitie 46 van Bijlage 2 van het besluit leven.

De verplichting om de rechten en plichten van alle betrokken partijen in het pensioenreglement of in de pensioenovereenkomst te regelen verhindert niet dat daartoe gebruik wordt gemaakt van verschillende documenten. Het pensioenreglement kan bestaan uit één enkel geïntegreerd document, maar kan ook bestaan uit meerdere documenten, waarbij bijvoorbeeld de arbeidsrechtelijke aspecten in de relatie inrichter – aangeslotene het voorwerp uitmaken van een eerste tekst en de verzekeringsrechtelijke aspecten, die zich meer situeren in de relatie tussen de inrichter en pensioeninstelling, van een tweede.

L'article 4-13 contient une liste des éléments qui doivent obligatoirement être règlementés dans le règlement ou la convention de pension. Cette liste n'est aucunement exhaustive. En effet, la législation impose à d'autres endroits des obligations relatives à des matières à traiter dans le règlement ou la convention de pension. Outre les dispositions qui doivent être reprises en vertu d'une obligation légale expresse, le règlement ou la convention de pension doit permettre de déterminer les droits et obligations des personnes concernées par l'engagement de pension de manière univoque.

Les dispositions de cet article sont basées sur l'article 17 de l'arrêté du 7 mai 2000 et sur l'article 45 de l'arrêté vie.

Sur la base du 8°, il faut mentionner dans le règlement de pension dans quelle mesure les engagements de l'organisateur sont garantis par une obligation de résultat de la part de l'organisme de pension.

Comme indiqué dans le commentaire de l'article 4-4, il faut faire une distinction entre, d'une part, les engagements de l'organisateur et, d'autre part, ceux de l'organisme de pension. L'organisateur peut limiter son engagement au paiement d'une contribution (définie) mais peut aussi garantir un résultat déterminé (contribution définie avec garantie de rendement, cash balance ou prestation définie).

L'organisme de pension de son côté peut assumer une obligation de résultat ou une obligation de moyen. Dans le cas d'une obligation de résultat, les engagements de l'organisateur sont garantis par ceux de l'organisme de pension. Cette garantie peut être totale mais également partielle. Prenons par exemple un engagement de pension du type cash balance avec une garantie de 4 % qui est géré par une entreprise d'assurance dans le cadre de la branche 21 avec un tarif de 3,25 %. Dans ce cas, l'engagement de l'organisateur est garanti par l'organisme de pension à concurrence du tarif de l'assurance. La partie restante n'est pas garantie et doit être financée par les participations bénéficiaires (non garanties) ou, à défaut, par des versements complémentaires. Dans le cas d'une obligation de moyen, les engagements de l'organisateur ne sont pas garantis par un engagement de l'organisme de pension. Il va de soi que l'engagement de pension doit, quant à lui, être financé conformément aux règles prudentielles applicables.

La nature et l'étendue des obligations de l'organisme de pension ne sont pas sans importance. Tout d'abord, elles peuvent avoir un grand impact sur le financement de l'engagement de pension. Ensuite, elles influencent également les droits des affiliés. En particulier, elles déterminent le risque que les affiliés courent en cas d'insolvabilité de l'organisateur. Lorsque l'engagement de l'organisateur est complètement garanti par une obligation de résultat, les droits des affiliés sont garantis à tout moment. Lorsque les engagements ne sont pas (complètement) garantis, les droits des affiliés en cas d'insolvabilité de l'organisateur sont déterminés par le rendement des placements de l'organisme de pension et sont par conséquent exposés aux risques financiers et de placement.

En raison de la transparence et vu l'impact potentiel, le règlement de pension devra dorénavant préciser si et dans quelle mesure les engagements de l'organisateur sont garantis sur la base d'une obligation de résultat à charge de l'organisme de pension.

L'article 4-14 concerne la situation dans laquelle un organisateur néglige de payer les contributions pour le financement de l'engagement de pension. Auparavant, l'article 16, *d*), de l'arrêté du 7 mai 2000 et l'article 45, § 2, 4°, de l'arrêté vie disposaient qu'une procédure devait être inscrite dans le règlement de pension afin que les affiliés soient mis au courant du non-paiement des contributions au plus tard trois mois après l'échéance.

Ces règles sont reprises comme une disposition autonome. Ainsi, on précise que l'obligation de paiement des contributions peut découler du règlement de pension – ce qui sera le cas pour un engagement de type contributions définies – ou d'un autre document, comme par exemple le plan de financement – ce qui sera le cas pour un engagement de type prestations définies.

L'article 4-15 vise à assurer que la communication relative à l'engagement de pension intervienne dans la langue de l'affilié. Cette préoccupation va prendre son importance dans la pratique en raison de l'affiliation transfrontalière en matière de pensions, qui est rendue possible par la directive 2003/41.

Artikel 4-13 bevat een lijst van elementen die verplicht in het pensioenreglement of in de pensioenovereenkomst moeten worden geregeld. Deze lijst is geenszins exhaustief. Ook op andere plaatsen in de wetgeving worden regelmatig verplichtingen met betrekking tot de in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst te behandelen materies, neergelegd. Los van de bepalingen die moeten worden opgenomen op grond van een uitdrukkelijke wettelijke verplichting, moet het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst toelaten om de rechten en plichten van de bij de pensioentoezegging betrokken partijen op een eenduidige wijze vast te stellen.

De bepalingen van dit artikel zijn gebaseerd op artikel 17 van het KB van 7 mei 2000 en op artikel 45 van het besluit leven.

Op grond van 8° dient in het pensioenreglement te worden bepaald in welke mate de verbintenissen van de inrichter worden gegarandeerd door een resultaatsverbintenis vanwege de pensioeninstelling.

Zoals gezegd in de toelichting bij artikel 4-4, dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de verbintenissen van de inrichter enerzijds en de verbintenissen van de pensioeninstelling anderzijds. De inrichter kan zijn verbintenis beperken tot de betaling van een (vaste) bijdrage, maar kan eveneens een bepaald resultaat garanderen (vaste bijdrage met gewaarborgd rendement, cash balance of vaste prestatie).

De pensioeninstelling van zijn kant kan een resultaatsverbintenis aangaan of een middelenverbintenis. In het geval van een resultaatsverbintenis worden de verbintenissen van de inrichter gegarandeerd door een verbintenis van de pensioeninstelling. Deze garantie kan volledig zijn, maar ook gedeeltelijk. Stel bijvoorbeeld een pensioentoezegging van het type cash balance met een waarborg van 4 %, die wordt beheerd door een verzekeringsonderneming in het kader van tak 21 met een tarief van 3,25 %. In dat geval wordt de verbintenis van de inrichter door de pensioeninstelling gegarandeerd ten belope van het verzekeringstarief. Het resterende deel wordt niet gegarandeerd en dient te worden gefinancierd vanuit (niet gewaarborgde) winstdeelnames of bij gebreke daaraan uit bijkomende stortingen. In het geval van een middelenverbintenis, worden de verbintenissen van de inrichter niet gegarandeerd door een waarborg vanwege de pensioeninstelling. Vanzelfsprekend dient de pensioentoezegging wel te worden gefinancierd overeenkomstig de toepasselijke prudentiële regels.

De aard en omvang van de verbintenissen van de pensioeninstelling zijn niet zonder belang. Vooreerst kunnen zij een grote impact hebben op de financiering van de pensioentoezegging. Daarnaast hebben zij ook een invloed op de rechten van de aangeslotenen. In het bijzonder bepalen zij mede het risico dat de aangeslotenen lopen in geval van insolventie van de inrichter. Wanneer de verbintenis van de inrichter volledig wordt gegarandeerd door een resultaatsverbintenis zijn de rechten van de aangeslotenen op elk moment gewaarborgd. Zijn de verbintenissen niet (volledig) gegarandeerd dan worden de rechten van de aangeslotenen bij insolventie van de inrichter bepaald door het beleggingsrendement van de pensioeninstelling en zijn zij bijgevolg onderhevig aan financiële en beleggingsrisico's.

Omwille van de transparantie en gezien de potentiële impact, zal het pensioenreglement voortaan moeten bepalen of en in welke mate de verbintenissen van de inrichter worden gegarandeerd op grond van een resultaatsverbintenis vanwege de pensioeninstelling.

Artikel 4-14 betreft de situatie waarin de inrichter nalaat de bijdragen voor de financiering van de pensioentoezegging te betalen. Voorheen bepaalden artikel 16, *d*), van het KB van 7 mei 2000 en artikel 45, § 2, 4°, van het besluit leven dat in het pensioenreglement een procedure diende te worden ingeschreven opdat de aangeslotenen uiterlijk drie maanden na de vervaldag op de hoogte zouden worden gebracht van de niet betaling van de bijdragen.

Deze regels worden hier als een autonome bepaling hernomen. Daarbij wordt gepreciseerd dat de verplichting tot bijdragebetaling kan voortvloeien uit het pensioenreglement – wat het geval zal zijn bij een toezegging van het type vaste bijdragen – of uit een ander document, zoals bijvoorbeeld het financieringsplan, hetgeen het geval zal zijn bij een pensioentoezegging van het type vaste prestaties.

Artikel 4-15 heeft als bedoeling te verzekeren dat de communicatie met betrekking tot de pensioentoezegging gebeurt in de taal van de aangeslotene. Deze bekommernis zal in de praktijk sterk aan belang winnen, vermits op grond van richtlijn 2003/41 grensoverschrijdend pensioenverkeer mogelijk wordt.

C'est pourquoi il est énoncé que toute communication doit avoir lieu dans la langue que la loi prévoit dans le cadre des relations entre travailleurs et employeurs. Ceci est logique vu que le deuxième pilier de pension est organisé dans le cadre de la relation de travail.

Cette obligation est applicable aux organisateurs, aux organismes de pension et éventuellement aux tiers qui seraient chargés d'une tâche de distribution des informations et s'étend à toute communication ou document en rapport avec l'engagement de pension et qui est destiné à l'affilié ou au bénéficiaire.

Il s'agit entre autres :

- du règlement de pension;
- de la fiche de pension;
- de l'aperçu historique des réserves acquises (article 26, § 2 de la LPC);
- de l'évaluation de la pension complémentaire à partir de l'âge de 45 ans (article 26, § 3 de la LPC);
- de la communication dans le cadre de la procédure de sortie et de transfert de réserves;
- du rapport de transparence (article 42 de la LPC).

Le deuxième alinéa est basé sur l'article 16 de l'arrêté du 7 mai 2000. La portée de cette disposition a été étendue d'une double manière :

- elle vaut pour tous les documents relatifs à l'engagement de pension ou à l'engagement de solidarité;
- elle vaut pour chaque organisme de pension, quelque soit sa nature ou son lieu d'établissement.

En vertu de l'article 4-16, les dispositions des articles 4-12, 4-14 et 4-15 sont également applicables dans le cadre d'un engagement de solidarité.

Article 5

L'article 5 remplace, dans l'arrêté d'exécution de la LPC, l'actuel Chapitre IV intitulé « Calcul des réserves acquises minimales » par un nouveau chapitre portant le même titre.

Les modifications les plus importantes par rapport à l'ancien Chapitre IV sont les suivantes.

- Les règles pour le calcul du financement minimum de l'arrêté du 7 mai 2000 et de l'arrêté vie auxquelles se réfère l'actuel arrêté d'exécution de la LPC pour le calcul des réserves acquises minimales sont intégrées dans l'arrêté d'exécution de la LPC lui-même.

- Afin d'en faciliter la lisibilité, la structure du chapitre a été adaptée. Désormais, on expose d'abord la réglementation générale qui est applicable aux travailleurs qui sont entrés en service après le 1^{er} janvier 1996. Ensuite, vient la réglementation d'exception pour les travailleurs qui sont entrés en service auparavant.

Les articles de ce chapitre sont numérotés de 5 à 14-2.

L'article 5 confirme le principe que le règlement de pension ou le cas échéant la convention de pension doit contenir des règles sur la base desquelles les réserves acquises des affiliés peuvent être calculées à tout moment.

L'article 6 dispose que les réserves acquises qui sont calculées en vertu du règlement ou de la convention de pension doivent au minimum être égales au montant qui est calculé conformément au présent chapitre.

En ce qui concerne l'engagement de pension qui est géré par une entreprise d'assurance, les réserves acquises doivent en outre être au minimum égales au montant qui est calculé en vertu de l'article 52 de l'arrêté vie. Ce qui est déjà le cas aujourd'hui.

Le deuxième paragraphe de cet article est nouveau et vise à implanter une réglementation pour le calcul des réserves acquises minimales pour les engagements de pension qui sont définis comme une combinaison de deux ou plusieurs engagements sous-jacents. Des exemples de tels engagements sont :

- un engagement qui est déterminé comme la somme de deux engagements sous-jacents;
- un engagement qui est déterminé comme le maximum de deux engagements sous-jacents.

Daarom wordt bepaald dat elke communicatie dient plaats te vinden in de taal die de wetgeving voorschrijft in het kader van de sociale betrekkingen tussen werknemers en werkgevers. Dit is logisch vermits de tweede pensioenpijler wordt georganiseerd binnen het kader van de arbeidsrelatie.

Deze verplichting is van toepassing op de inrichters, op de pensioeninstellingen, en op eventuele derden die zouden worden belast met een taak van informatieverstrekking en strekt zich uit tot elke mededeling of elk document dat verband houdt met de pensioentoezegging en dat is bestemd voor de aangeslotene of de begunstigde.

Het gaat daarbij onder meer om :

- het pensioenreglement;
- de pensioenfiche;
- het historisch overzicht van de verworven rechten (artikel 26, § 2 WAP);
- de raming van het aanvullend pensioen vanaf de leeftijd van 45 jaar (artikel 26, § 3 WAP);
- de mededelingen in het kader van de procedure van uittreding en overdracht van reserves;
- het transparantieverslag (artikel 42 WAP).

Het tweede lid is gebaseerd op artikel 16 van het KB van 7 mei 2000. De draagwijdte van deze bepaling werd evenwel op een dubbele manier uitgebreid :

- zij geldt thans voor alle documenten met betrekking tot de pensioentoezegging of de solidariteitstoezegging;
- zij geldt voor elke pensioeninstelling, ongeacht haar aard of vestigingsplaats.

Op grond van artikel 4-16 zijn de bepalingen van de artikelen 4-12, 4-14 en 4-15 eveneens van toepassing in het kader van een solidariteits-toezegging.

Artikel 5

Artikel 5 vervangt in het uitvoeringsbesluit van de WAP het bestaande Hoofdstuk IV « Berekening van de minimale verworven reserves » door een nieuw hoofdstuk met dezelfde titel.

De voornaamste wijzigingen ten opzichte van het vroegere Hoofdstuk IV zijn de volgende.

- De regels voor de berekening van de minimumfinanciering uit het KB van 7 mei 2000 en het besluit leven waarnaar het bestaande uitvoeringsbesluit van de WAP voor de berekening van de minimale verworven reserves verwees, worden thans in het uitvoeringsbesluit van de WAP zelf geïntegreerd.

- Teneinde de leesbaarheid van het hoofdstuk te bevorderen, werd de structuur aangepast. Voortaan wordt eerst de algemene regeling uiteengezet die van toepassing is op werknemers die na 1 januari 1996 in dienst zijn getreden. Vervolgens komt de uitzonderingsregeling aan bod voor de werknemers die voordien in dienst zijn getreden.

De artikelen van dit hoofdstuk zijn genummerd van 5 tot 14-2.

Artikel 5 bevestigt het principe dat het pensioenreglement of in voorkomend geval de pensioenovereenkomst de regels dient te bevatten op grond waarvan op ieder ogenblik de verworven reserves van de aangeslotene kunnen worden berekend.

Artikel 6 bepaalt dat de verworven reserves die op grond van het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst worden berekend, minstens gelijk moeten zijn aan het bedrag dat wordt berekend overeenkomstig dit hoofdstuk.

Wat de pensioentoezeggingen betreft die worden beheerd door een verzekeringsonderneming moeten de verworven reserves bovendien minstens gelijk zijn aan het bedrag dat wordt bekomen op grond van artikel 52 van het besluit leven. Dit is ook vandaag reeds het geval.

De tweede paragraaf van dit artikel is nieuw en beoogt een regeling uit te werken voor de berekening van de minimale verworven reserves, bij pensioentoezeggingen die worden gedefinieerd als een combinatie van twee of meer onderliggende toezeggingen. Voorbeelden van dergelijke toezeggingen zijn :

- een toezegging die wordt bepaald als de som van twee onderliggende toezeggingen;
- een toezegging die wordt bepaald als het maximum van twee onderliggende toezeggingen.

Conformément à l'alinéa 1^{er}, les réserves acquises doivent, dans un tel cas, être calculées séparément pour chaque engagement sous-jacent, conformément aux règles que le présent arrêté prévoit pour le type d'engagement concerné. Si l'engagement de pension est décrit, par exemple, comme le maximum d'un engagement de type contributions définies et d'un engagement de type prestations définies, les réserves acquises doivent être calculées séparément pour chaque engagement sous-jacent. Les réserves acquises de l'ensemble de l'engagement seront équivalentes à la plus haute des réserves acquises des engagements sous-jacents.

Les articles 7 et 8 reprennent l'article 11 de l'actuel arrêté d'exécution de la LPC.

La section 2 concerne les réserves acquises dans les régimes de pension de type contributions définies.

L'article 9 dispose, dans ce cadre, que les réserves acquises minimales sont égales au montant qui se trouve sur les comptes individuels des affiliés. Auparavant, cette disposition figurait à l'article 29, § 2, alinéa 3 et § 4, alinéa 2 de l'arrêté du 7 mai 2000 en ce qui concerne les fonds de pension et à l'article 48, § 6, alinéa 2 de l'arrêté vie en ce qui concerne les entreprises d'assurance.

La section 3 concerne les réserves acquises dans les régimes de pension de type prestations définies.

Au sein de cette section, trois sous-sections sont distinguées. La première contient les règles générales tandis que la deuxième prévoit plusieurs dispositions dérogatoires en ce qui concerne les travailleurs entrés en service avant le 1^{er} janvier 1996 et ayant des droits relatifs à un régime de pension qui a été instauré avant cette date et qui n'était pas géré à cette même date dans un fonds de sécurité et d'existence. La troisième concerne les engagements de type cash balance.

L'article 10, § 1^{er} se réfère, pour le calcul des réserves minimales, à ce qui est visé à l'article 19 de la LPC. En vertu de ce dernier article, les réserves acquises minimales correspondent à la valeur actuelle de la plus grande de deux prestations :

- d'une part, la prestation de pension qui est déterminée sur la base du règlement de pension, compte tenu des données au moment du calcul;

- d'autre part, la prestation qui est prise en considération pour le calcul de la réserve minimale.

L'article 10 détermine de quelle manière la réserve minimale doit être calculée. Auparavant, l'article 19 de la LPC se référait pour le calcul de la réserve minimale aux arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975. Désormais, le calcul est réglé dans l'arrêté d'exécution de la LPC lui-même. Le mode de calcul correspond pour une grande partie avec celui qui figurait dans l'arrêté du 7 mai 2000 et dans l'arrêté vie.

Le § 1^{er} détermine la prestation sur la base de laquelle la réserve minimale est calculée. Cette disposition correspond à l'article 22, § 2, alinéa 1^{er}, b), première phrase de l'arrêté du 7 mai 2000 et à l'article 48, § 2, 2^o, alinéa 1, b), première phrase de l'arrêté vie.

Le § 2 détermine les règles d'actualisation à utiliser. Celles-ci sont aussi reprises de l'article 22, § 2 de l'arrêté du 7 mai 2000 et de l'article 48, § 2 de l'arrêté vie, sauf en ce qui concerne l'âge normal de retraite pour lequel il est référé à la nouvelle définition de cette notion, telle qu'insérée par le présent projet.

L'article 11 dispose que le règlement de pension doit fixer les règles d'actualisation pour le calcul des réserves acquises. Celles-ci ne peuvent donner un résultat inférieur à celui qui serait obtenu avec les règles d'actualisation que l'article 10, § 2, impose pour le calcul de la réserve minimale.

La Sous-section 2 contient des règles spécifiques pour le calcul des réserves acquises dans les régimes de pension de type prestations définies, pour les travailleurs qui sont entrés en service avant le 1^{er} janvier 1996 et qui ont des droits dans des régimes de pension qui ont été instaurés avant cette date. Ce champ d'application est déterminé à l'article 12.

Overeenkomstig het eerst lid dienen in een dergelijk geval de verworven reserves voor elk van de onderliggende toezeggingen afzonderlijk te worden berekend overeenkomstig de regels die dit besluit voorschrijft voor het betrokken type pensioentoezegging. Indien de toezegging bijvoorbeeld wordt omschreven als het maximum van een toezegging van het type vaste bijdragen en een toezegging van het type vaste prestaties, dienen de verworven reserves voor elk van die onderliggende toezeggingen apart te worden berekend. De verworven reserves voor de toezegging als geheel zullen gelijk zijn aan de hoogste van de verworven reserves van de onderliggende toezeggingen.

De artikelen 7 en 8 hernemen het artikel 11 van het bestaande uitvoeringsbesluit van de WAP.

Afdeling 2 betreft de verworven reserves bij pensioenstelsels van het type vaste bijdragen.

Artikel 9 bepaalt in dat verband dat de minimale verworven reserves gelijk zijn aan het bedrag dat zich op de individuele rekeningen van de aangeslotenen bevindt. Voorheen was deze bepaling opgenomen in artikel 29, § 2, 3e lid en § 4, 2e lid van het KB van 7 mei 2000 voor wat de pensioenfondsen betreft en in artikel 48, § 6, 2e lid van het besluit leven voor wat de verzekeringsondernemingen betreft.

Afdeling 3 betreft de verworven reserves bij pensioenstelsels van het type vaste prestaties.

Binnen die afdeling worden drie onderafdelingen onderscheiden. De eerste onderafdeling bevat de algemene regels. De tweede onderafdeling bevat een aantal afwijkende bepalingen voor wat de werknemers betreft die vóór 1 januari 1996 in dienst zijn getreden en van wie de rechten betrekking hebben op een pensioenstelsel dat voor die datum werd ingevoerd en op die datum niet werd beheerd in een fonds voor bestaanszekerheid. De derde onderafdeling betreft de toezeggingen van het type cash balance.

Artikel 10, § 1 verwijst voor de berekening naar de minimale verworven reserves zoals bedoeld in artikel 19 van de WAP. Op grond van dat artikel van de wet zijn de minimale verworven reserves gelijk aan de actuele waarde van de grootste van twee prestaties :

- enerzijds de pensioenprestatie die is vastgesteld op grond van het pensioenreglement, rekening houdend met de gegevens op het moment van de berekening;

- anderzijds de prestatie die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de minimumreserve.

Artikel 10 bepaalt op welke manier de minimumreserve berekend moet worden. Voorheen verwees artikel 19 van de WAP voor de berekening van de minimumreserve naar de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975. Voortaan wordt de berekening in het uitvoeringsbesluit van de WAP zelf geregeld. De berekeningswijze stemt grotendeels overeen met degene die was opgenomen in het besluit van 7 mei 2000 en in het besluit leven.

§ 1 bepaalt de prestatie op grond waarvan de minimumreserve wordt berekend. Deze bepaling stemt overeen met artikel 22, § 2, 1e lid, b), eerste zin van het besluit van 7 mei 2000 en artikel 48, § 2, 2^o, 1e lid, b), eerste zin van het besluit leven.

§ 2 bepaalt de te gebruiken actualisatie regels. Ook deze werden overgenomen uit artikel 22, § 2 van het KB van 7 mei 2000 en 48, § 2 van het besluit leven, behoudens voor wat betreft de normale pensioenleeftijd, waarvoor wordt verwezen naar de nieuwe definitie van dit begrip, zoals ingevoerd door dit ontwerp.

Artikel 11 bepaalt dat het pensioenreglement de actualisatieregels dient vast te stellen voor de berekening van de verworven reserves. Deze mogen geen lager resultaat opleveren dan hetgeen wordt bekomen met de actualisatieregels die artikel 10, § 2, oplegt voor de berekening van de minimumreserve.

Onderafdeling 2 bevat specifieke regels voor de berekening van de verworven reserves bij pensioenstelsels van het type vaste prestaties, voor de werknemers die in dienst zijn getreden voor 1 januari 1996 en waarvan de rechten betrekking hebben op pensioenstelsels die vóór die datum werden ingevoerd. Dit toepassingsgebied wordt vastgesteld in artikel 12.

Les articles 13, 14 et 14-1 correspondent intégralement aux anciens articles 6, 7 et 8. Les seules modifications qui sont effectuées sont de nature formelle. Cette Sous-section n'exige donc pas d'éclaircissements complémentaires.

La Sous-section 3 concerne le calcul des réserves acquises minimales pour les régimes de pension de type cash balance.

Pour ces régimes de pension, le calcul des réserves acquises minimales est réglé par la LPC-même, notamment par l'article 22. A l'article 14-2, on se contente d'une référence à cet article et de la mention que les règles des Sous-sections 1^{er} et 2, qui valent pour les autres engagements de type prestations définies, ne sont pas applicables aux engagements cash balance.

Article 6

L'article 6 insère dans l'arrêté d'exécution de la LPC un nouveau chapitre IVbis qui reprend plusieurs règles relatives à la destination des actifs afférents à l'engagement de pension. Ce chapitre trouve sa base juridique dans l'article 110, alinéa 2, 3°, de la LPC.

Les dispositions de ce nouveau chapitre sont numérotées de 14-3 à 14-6.

L'article 14-3 maintient et précise le principe de l'interdiction de disposer librement des actifs d'un organisme de pension. Les actifs afférents à un engagement de pension doivent toujours rester au financement d'un engagement de pension. En principe il s'agira de l'engagement de pension pour le financement duquel ils ont été instaurés auprès de l'organisme de pension. Il est toutefois possible qu'une partie des actifs soient, au fil du temps, destinée au financement d'un autre engagement de pension. Cela peut être le cas, par exemple, lorsqu'il est mis fin à l'engagement initial, lequel est remplacé par un autre engagement auprès du même organisme de pension ou d'un autre. Il va de soi qu'un transfert des réserves ou une attribution des actifs au sein du même organisme de pension à un engagement de pension différent de l'engagement initial est possible à la condition que les réserves acquises des affiliés et les exigences prudentielles se rapportant à l'engagement initial continuent d'être respectées à tout moment.

La notion d'actifs recouvre l'ensemble des biens afférents à l'engagement de pension et non uniquement les valeurs représentatives.

L'article 14-4 prévoit un principe général de répartition proportionnelle des actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension, entre les affiliés en cas d'abrogation définitive de l'engagement de pension ou de la disparition de l'organisateur. En effet, sous l'ancienne législation, il fallait attendre la dissolution du fonds pour répartir les actifs et cela ne se faisait qu'au bénéfice des personnes encore affiliées au fonds au moment de la dissolution sans que cette attribution ne soit en rapport avec leurs droits acquis au moment de l'abrogation.

La répartition des actifs s'opère en fonction des droits des affiliés. Pour les affiliés actifs et les affiliés avec des droits différés, ceci s'effectue en fonction des réserves acquises (le cas échéant augmentées du montant de la garantie de rendement). Pour les rentiers, cela se fait en fonction des capitaux constitutifs. Il va de soi que tous les affiliés d'un même rang concourent ensemble et qu'il ne faut faire aucune distinction, par exemple, entre les rentiers et les autres affiliés.

Le second paragraphe de l'article 14-4 précise qu'il est possible de déroger au principe de répartition proportionnelle pour autant qu'il soit donné une autre destination sociale, par exemple le versement à un fonds de solidarité ou le transfert à un autre engagement de pension du même organisateur et que cette dérogation soit le fruit d'une procédure de concertation sociale.

L'article 14-5 permet, en cas de licenciement collectif, d'affecter les actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension à une autre destination sociale par le biais d'une procédure de concertation sociale.

De artikelen 13, 14 en 14-1 stemmen inhoudelijk integraal overeen met de vroegere artikelen 6, 7 en 8. De enige wijzigingen die werden doorgevoerd zijn formeel van aard. Deze onderafdeling vereist dan ook geen verdere toelichting.

Onderafdeling 3 betreft de berekening van de minimale verworven reserves bij pensioenstelsels van het type cash balance.

Voor deze pensioenstelsels wordt de berekening van de minimale verworven reserves geregeld door de WAP zelf, met name door artikel 22. In artikel 14-2 wordt dan ook volstaan met een verwijzing naar dat artikel en de vermelding dat de regels van Onderafdelingen 1 en 2, welke gelden voor andere toezeggingen van het type vaste prestaties, niet van toepassing zijn op de cash balance toezeggingen.

Artikel 6

Artikel 6 voegt in het uitvoeringsbesluit van de WAP een nieuw hoofdstuk IVbis in. In dit hoofdstuk worden een aantal regels opgenomen in verband met de bestemming van de activa die verbonden zijn met de pensioentoezegging. Dit hoofdstuk vindt zijn juridische grondslag in artikel 110, tweede lid, 3°, van de WAP.

De bepalingen van dit nieuwe hoofdstuk zijn genummerd van 14-3 tot en met 14-6.

Artikel 14-3 behoudt maar preciseert het principiële verbod op de vrije beschikking over de activa van een pensioeninstelling. De activa die verbonden zijn met een pensioentoezegging dienen steeds bestemd te blijven voor de financiering van een pensioentoezegging. In beginsel zal het daarbij gaan om de pensioentoezegging ter financiering waarvan zij bij de pensioeninstelling werden gevestigd. Het is echter mogelijk dat een deel van de activa na verloop van tijd worden bestemd voor de financiering van een andere pensioentoezegging. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn wanneer de oorspronkelijke toezegging wordt stopgezet en wordt vervangen door een andere toezegging bij dezelfde of bij een andere pensioeninstelling. Het spreekt voor zich dat een overdracht van reserves of een toewijzing van activa bij dezelfde pensioeninstelling aan een andere dan de oorspronkelijke toezegging, maar mogelijk is op voorwaarde dat de verworven reserves van de aangesloten en de prudentiële vereisten met betrekking tot de oorspronkelijke toezegging op elk ogenblik gerespecteerd blijven.

Het begrip activa beoogt het geheel van de activa die verbonden zijn met een pensioentoezegging en niet enkel de dekkingswaarden.

Artikel 14-4 bepaalt dat in het geval van de definitieve opheffing van het plan of van het verdwijnen van de inrichter, de activa die niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging in principe proportioneel onder de aangesloten moeten worden verdeeld. Onder de vroegere wetgeving diende men de ontbinding van het fonds af te wachten om tot de verdeling van de activa te kunnen overgaan. Bovendien gebeurde de verdeling enkel ten voordele van de personen die nog aangesloten waren bij het fonds op het ogenblik van de ontbinding, en dit zonder dat er een band bestond met hun verworven rechten op het moment van de opheffing.

De verdeling van de activa gebeurt in functie van de aanspraken van de aangesloten, voor de actieve aangesloten en aangesloten met uitgestelde rechten is dit in functie van de verworven reserves (in voorkomend geval verhoogd tot het bedrag van de rendementswaarborg), voor de renteniers in functie van de vestigingskapitalen. Het spreekt voor zich dat alle aangesloten in dezelfde rangorde aantreden en dat bijvoorbeeld geen onderscheid mag worden gemaakt tussen de renteniers en de overige aangesloten.

De tweede paragraaf van artikel 14-4 preciseert dat het mogelijk is om af te wijken van het principe van de evenredige verdeling, voor zover een andere sociale bestemming wordt bepaald, bijvoorbeeld de storting aan een solidariteitsfonds of de overdracht naar een andere pensioentoezegging van dezelfde inrichter en voor zover die afwijking het resultaat vormt van een sociale overlegprocedure.

Artikel 14-5 laat toe dat in geval van een collectief ontslag aan de activa die niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging een andere sociale bestemming wordt gegeven op grond van een sociale overlegprocedure.

Cet article ne peut trouver à s'appliquer que si le licenciement collectif n'est pas accompagné de la disparition de l'employeur. En effet, s'il est accompagné de la disparition de l'employeur, l'article 14-4 sera d'application.

L'article 14-6 définit ce qu'il a lieu d'entendre par « actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension » et ce, en fonction des réserves acquises des affiliés, majorées de la garantie de l'article 24 de la LPC et des capitaux constitutifs des rentes en cours pour les rentiers afin qu'affiliés et rentiers ne puissent être lésés.

Le cas échéant, il faudra également tenir compte des montants imposés par la réglementation en matière de contrôle prudentiel, comme par exemple la marge de solvabilité à constituer. Cela pourra notamment être le cas en cas de licenciement collectif.

Le second alinéa précise qu'en cas de licenciement collectif, le montant des actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension est limité en fonction des réserves acquises (le cas échéant augmentées du montant de la garantie de rendement de l'article 24, § 2, de la LPC) des travailleurs qui sont concernés par le licenciement collectif.

Article 7

La modification effectuée par cet article permet de tenir compte de la nouvelle définition de l'âge normal de retraite à l'article 15, § 2, de l'arrêté d'exécution de la LPC.

Article 8

Les modifications apportées aux points 1° à 3° sont de nature purement formelle.

La modification apportée au point 4° concerne les engagements de pension de type contributions définies avec rendement garanti ou de type cash balance dont le rendement garanti n'est pas un taux d'intérêt numériquement fixé dans le règlement ou la convention de pension, mais dont le rendement est défini par référence à un taux (par ex. le taux visé à l'article 24, §§ 1^{er} et 2 de la LPC), index ou rendement précisé ailleurs que dans le règlement ou la convention de pension.

Il faut préciser que lorsque ce taux d'intérêt, index ou rendement, déterminés de manière externes, sont modifiés, le nouveau rendement peut-être appliqué aussi bien aux contributions futures (ou montants attribués) qu'à la capitalisation des réserves existantes.

Cela n'est pas le cas lorsque le rendement est un taux numériquement déterminé dans le règlement. Si ce taux change, cela constitue une modification du règlement. Dans ce cas, le nouveau taux sera d'application exclusivement pour la capitalisation des contributions futures (ou montants attribués). Pour la capitalisation des réserves déjà constituées, le taux initialement prévu est d'application.

Article 9

Les modifications effectuées par cet article sont de nature purement formelle et sont la conséquence des modifications du Chapitre IV de l'arrêté d'exécution de la LPC.

Article 10

Cet article modifie la manière selon laquelle le taux d'intérêt qui doit être utilisé pour le calcul de la conversion du capital en rente est fixé.

Autrefois, ce taux d'intérêt était fixé par une référence au taux d'intérêt technique maximal qui était fixé dans l'arrêté vie.

Pour effectuer une séparation claire entre la législation prudentielle et la législation sociale, on a opté pour le remplacement de la référence à la loi du 9 juillet 1975 par une référence au taux d'intérêt que l'article 24, § 2, de la LPC impose pour le calcul de la garantie de rendement sur les contributions patronales dans le cadre d'engagements de pension de type contributions définies.

Le niveau actuel du taux d'intérêt à utiliser n'est pas affecté par cette modification.

Dit artikel kan slechts toepassing vinden indien de het collectief ontslag niet gepaard gaat met het verdwijnen van de werkgever. Wanneer het collectief ontslag gepaard gaat met het verdwijnen van de werkgever zal immers artikel 14-4 van toepassing zijn.

Artikel 14-6 bepaalt wat moet worden verstaan onder « activa die niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging », en dit in functie van de verworven reserves van de aangeslotenen, verhoogd met de garantie van artikel 24 van de WAP en van de vestigingskapitalen van de lopende rentes, zodanig dat aangeslotenen en renteniers niet benadeeld kunnen worden.

In voorkomend geval zal ook rekening moeten worden gehouden met de bedragen die worden opgelegd door de regelgeving inzake prudentieel toezicht, zoals bijvoorbeeld de samen te stellen solvabiliteitsmarge. Dat zal in het bijzonder het geval zijn in geval van collectief ontslag.

Het tweede lid preciseert dat in het geval van een collectief ontslag het bedrag van de activa die niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging wordt beperkt in verhouding tot de verworven reserves (in voorkomend geval aangevuld tot het bedrag van de rendementswaarborg van artikel 24 § 2, van de WAP) van de werknemers die bij het collectief ontslag betrokken zijn.

Artikel 7

De wijziging die door dit artikel wordt doorgevoerd strekt ertoe in artikel 15, § 2, van het uitvoeringsbesluit van de WAP rekening te houden met de nieuwe definitie van normale pensioenleeftijd.

Artikel 8

De wijzigingen in 1° tot 3° van dit artikel zijn louter formeel van aard.

De wijziging die wordt doorgevoerd door 4° van dit artikel heeft betrekking op de pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen met gewaarborgd rendement of van het type cash balance, waarbij het gewaarborgde rendement geen numeriek in het reglement of in de overeenkomst omschreven intrestvoet is, maar waarbij dit rendement wordt bepaald via verwijzing naar een buiten het reglement of de overeenkomst bepaalde rentevoet (b.v. de rentevoet bedoeld in artikel 24 § 1 of § 2 van de WAP), index of rendement.

Er wordt verduidelijkt dat wanneer deze extern bepaalde intrestvoet, index of dit rendement wijzigt, het nieuwe rendement mag worden toegepast, zowel met betrekking tot de toekomstige bijdragen (of toegewezen bedragen) als met betrekking tot de toekomstige kapitalisatie van de bestaande reserve.

Dit is niet het geval wanneer het rendement een numeriek in het reglement bepaalde intrestvoet is. Indien deze intrestvoet wijzigt, heeft men te maken met een reglementswijziging. In dergelijk geval zal de nieuwe rentevoet uitsluitend gelden voor de kapitalisatie van de toekomstige bijdragen (of toegekende bedragen). Voor de verdere kapitalisatie van de reeds opgebouwde reserves dient verder de oorspronkelijke rentevoet te worden toegepast.

Artikel 9

De wijzigingen die worden doorgevoerd door dit artikel zijn louter formeel van aard en zijn het gevolg van de wijzigingen in Hoofdstuk IV van het uitvoeringsbesluit van de WAP.

Artikel 10

Dit artikel wijzigt de manier waarop de rentevoet die moet worden gebruikt bij de omzetting van het kapitaal in rente, wordt vastgesteld.

Voorheen werd deze rentevoet vastgesteld via een verwijzing naar maximale technische rentevoet die wordt vastgesteld in het besluit leven.

Om een duidelijke scheiding door te voeren tussen prudentiële wetgeving en sociale wetgeving wordt er thans voor geopteerd om de verwijzing naar de wet van 9 juli 1975 te vervangen door een verwijzing naar de rentevoet die op grond van artikel 24, § 2, van de WAP wordt opgelegd voor de berekening van de rendementswaarborg op de werkgeversbijdragen in het kader van pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen.

Het actuele niveau van de te gebruiken rentevoet verandert niet als gevolg van deze wijziging.

Article 11

Les modifications apportées par cet article sont de nature purement formelle et sont la conséquence des modifications au Chapitre IV de l'arrêté d'exécution de la LPC.

Article 12

L'annexe du présent projet formera l'annexe de l'arrêté d'exécution de la LPC. Elle contient les règles permettant d'établir les tables de mortalité. La méthode est identique à celle contenue dans l'annexe 1^{re} de l'arrêté vie.

Article 14

Cette disposition transitoire a pour objet d'empêcher que la nouvelle définition de l'âge normal de la pension puisse donner lieu à une diminution des réserves acquises. Si les réserves acquises, calculées sur la base de cette définition devaient être inférieure aux réserves acquises qui existaient au moment de l'entrée en vigueur de l'article 1^{er}, 2^o, le niveau existant doit être garanti jusqu'au moment où le calcul sur la base de la nouvelle définition devient plus favorable.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
De votre Majesté
Les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'économie,
M. VERWILGHEN
Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

12 JANVIER 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, notamment les articles 16, § 2, 17 à 22, 28, § 1^{er}, 32, § 1^{er}, 2^o et § 4, 56 et 110;

Vu la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, notamment l'article 234;

Vu l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

Vu l'avis du Conseil des Pensions complémentaires du 1^{er} décembre 2006;

Vu l'avis de la Commission bancaire, financière et des Assurances du 5 décembre 2006;

Vu l'avis de la Commission des Pensions complémentaires du 7 décembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 12 décembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 15 décembre 2006;

Vu l'urgence motivée par les considérations suivantes :

Considérant que la Directive 2003/41/CE du Parlement et du Conseil du 3 juin 2003 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle aurait dû être transposée au plus tard le 23 septembre 2005;

Artikel 11

De wijzigingen die worden doorgevoerd door dit artikel zijn louter formeel van aard en zijn het gevolg van de wijzigingen in Hoofdstuk IV van het uitvoeringsbesluit van de WAP.

Artikel 12

De bijlage van dit ontwerp zal de bijlage vormen van het uitvoeringsbesluit van de WAP. Ze bevat de regels die toelaten om de sterftetafels op te stellen. De wijze is gelijk aan deze die vevat is in bijlage 1 van het besluit leven.

Artikel 14

Deze overgangsbepaling heeft als doel om te verhinderen dat de nieuwe definitie van normale pensioenleeftijd aanleiding zou geven tot de een daling van de verworven reserves. Indien de verworven reserves, berekend op grond van deze definitie lager zouden zijn dan de verworven reserves die bestonden op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 1, 2^o, dient het bestaande niveau gewaarborgd te worden tot op het ogenblik dat de berekening op grond van de nieuwe definitie voordeliger wordt.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN
De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

12 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2003 houdende uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, inzonderheid op de artikelen 16, § 2, 17 tot 22, 28, § 1, 32, § 1, 2^o en § 4, 56 en 110;

Gelet op de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, inzonderheid op artikel 234;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 2003 houdende uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

Gelet op het advies van de Raad voor Aanvullende Pensioenen van 1 december 2006;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Asurantiewezen van 5 december 2006;

Gelet op het advies van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen van 7 december 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 12 december 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 15 december 2006;

Gelet op de hoogdringendheid die wordt gemotiveerd op grond van de volgende overwegingen :

Overwegende dat de Richtlijn 2003/41/EG van het Parlement en de Raad van 3 juni 2003 betreffende de activiteiten van en het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ten laatste omgezet diende te zijn op 23 september 2005;

Considérant que la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle ne constitue qu'une transposition partielle, que la transposition complète ne sera réalisée que lorsque seront pris les arrêtés royaux, dont notamment le présent arrêté, qui doivent assurer l'entrée en vigueur et l'exécution de la loi précitée;

Considérant que la transposition est également importante dans le cadre du développement de la place financière belge en tant que siège d'activité d'institutions de retraite professionnelle opérant sur l'ensemble du territoire de l'Espace économique européen;

Considérant que, pour des raisons comptables et fiscales, entre autres liées à la mise en place de la nouvelle forme juridique (l'organisme de financement de pensions) créée par les articles 9 et suivants de la loi du 27 octobre 2006 précitée, il convient de faire entrer les nouvelles dispositions en vigueur en début d'année, soit le 1^{er} janvier 2007;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n°41.952/1, donné le 20 décembre 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale sont apportées les modifications suivantes :

1^o le 2^o est remplacé par la disposition suivante :

« 2^o "engagement de pension de type cash balance" : l'engagement de pension visé à l'article 21 de la loi; »;

2^o le 3^o est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o "âge normal de retraite" :

- pour les engagements de pension instaurés par une convention collective de travail, un règlement de pension ou une convention de pension conclu avant le 1^{er} janvier 2007 ou qui résultent de la prolongation de la convention collective de travail conclue avant le 1^{er} janvier 2007, l'âge de la retraite qui est mentionné dans la convention collective de travail, le règlement de pension ou la convention de pension;

- pour tout autre engagement de pension : 65 ans; »;

3^o le 4^o est remplacé par la disposition suivante :

« 4^o "IRP" : institution de retraite professionnelle au sens de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle; »;

4^o le 6^o est supprimé;

5^o le 7^o est remplacé par la disposition suivante :

« 7^o "la réglementation en matière de contrôle prudentiel telle qu'elle était en vigueur le 1^{er} janvier 1996" :

- l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions de prévoyance de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, tel qu'il était en vigueur le 1^{er} janvier 1996;

- l'arrêté royal du 15 mai 1985 relatif aux activités des institutions privées de prévoyance tel qu'il était en vigueur le 1^{er} janvier 1996;

- l'arrêté royal du 17 décembre 1992 relatif à l'activité d'assurance sur la vie tel qu'il était en vigueur le 1^{er} janvier 1996; »;

6^o le 8^o est remplacé par la disposition suivante :

« 8^o "la réserve minimale existant au 1^{er} janvier 1996" : la réserve minimale qui est déterminée au 1^{er} janvier 1996 sur la base de la réglementation en matière de contrôle prudentiel telle qu'elle était en vigueur le 1^{er} janvier 1996; ».

Overwegende dat de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening slechts een gedeeltelijke omzetting vormt en dat de volledige omzetting pas gerealiseerd zal zijn wanneer ook de uitvoeringsbesluiten, waaronder dit besluit, genomen zijn;

Overwegende dat de omzetting eveneens van belang is in het kader van de ontwikkeling van de financiële positie van België als activiteitszettel van instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die op het gehele grondgebied van de Europese Economische Ruimte werkzaam zijn;

Overwegende dat het, omwille van fiscale en boekhoudkundige redenen, onder andere met betrekking tot het oprichten van de nieuwe rechtsvorm (het organisme voor de financiering van pensioenen) ingesteld door de artikelen 9 en volgende van de voornoemde wet van 27 oktober 2006, nodig is om de nieuwe bepalingen in werking te doen treden bij de aanvang van het jaar, met name op 1 januari 2007;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 41.952/1, gegeven op 20 december 2006, bij toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 tot uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o 2^o wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2^o "pensioentoezegging van het type cash balance" : de pensioentoezegging bedoeld in artikel 21 van de wet; »;

2^o 3^o wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3^o "normale pensioenleeftijd" :

- voor de pensioentoezeggingen ingesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst, een pensioenreglement of een pensioenovereenkomst gesloten voor 1 januari 2007 of die voortvloeien uit de verlenging van een voor die datum gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, de pensioenleeftijd die is vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst, het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst;

- voor elke andere pensioentoezegging : 65 jaar; »;

3^o 4^o wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4^o "IBP" : instelling voor bedrijfspensioenvoorziening in de zin van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening; »;

4^o 6^o wordt geschrapt;

5^o 7^o wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 7^o "de regelgeving inzake prudentieel toezicht zoals zij van kracht was op 1 januari 1996" :

- het koninklijk besluit van 14 mei 1985 tot toepassing op de verzorgingsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, zoals dat gold op 1 januari 1996;

- het koninklijk besluit van 15 mei 1985 betreffende de activiteiten van de private verzorgingsinstellingen, zoals dat gold op 1 januari 1996;

- het koninklijk besluit van 17 december 1992 betreffende de levensverzekeringsactiviteit, zoals dat gold op 1 januari 1996; »;

6^o 8^o wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 8^o "de op 1 januari 1996 bestaande minimumreserve" : de minimumreserve die op 1 januari 1996 is vastgesteld op grond van de regelgeving inzake prudentieel toezicht zoals zij van kracht was op 1 januari 1996; ».

Art. 2. A l'article 3, § 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « l'exécution des dispositions des articles 6 et 12 » sont remplacés par les mots « le calcul des réserves acquises minimales conformément au Chapitre IV »;

2° à l'alinéa 3, les mots « des articles 6, 1° et 12, 1° » sont remplacés par les mots « de l'article 13, 1° », les mots « des dispositions 6, 2° et 12, 2° » sont remplacés par les mots « des articles 9 et 13, 2° » et les mots « imposées pour le calcul de la réserve minimale en exécution de la loi du 9 juillet 1975 » sont remplacés par les mots « définies à l'article 10, § 2 ».

Art. 3. Il est inséré, dans le même arrêté, un chapitre *IIIbis*, rédigé comme suit :

« Chapitre *IIIbis*. — L'engagement de pension

Section 1^{re}. — Dispositions applicables à tous les engagements de pension

Art. 4-1. - Tout engagement de pension est soit de type contributions définies, soit de type prestations définies en ce compris les engagements de type cash balance, soit une combinaison de ces types.

L'engagement de pension doit être clairement défini dans le règlement ou la convention de pension.

Art. 4-2. - Le règlement ou la convention de pension peut permettre à l'affilié d'affecter le budget de prime disponible au financement de différentes prestations.

En dehors des pensions complémentaires, ces prestations ne peuvent consister qu'en :

1° des engagements qui doivent être considérés comme un complément aux indemnités légales en cas de décès ou d'incapacité de travail par suite d'un accident du travail ou d'un accident ou bien d'une maladie professionnelle ou d'une maladie;

2° des engagements qui ont exclusivement pour but de rembourser des frais médicaux relatifs à l'hospitalisation, à la journée d'hospitalisation, aux affections graves et aux soins palliatifs à domicile du travailleur et le cas échéant de tous les membres de la famille vivant sous le même toit;

3° des engagements qui ont exclusivement pour but de rembourser les frais spécifiques provoqués par la dépendance du travailleur;

4° des engagements qui prévoient exclusivement le versement d'une rente dans le cas où le travailleur est la victime d'une affection grave;

5° des assurances de personnes ou engagements similaires autres que les engagements visés ci-avant pour autant que ces assurances ou engagements répondent simultanément aux conditions suivantes :

a) les contrats d'assurance ou les engagements peuvent être considérés comme un complément d'avantages attribués dans le cadre de la législation en matière de sécurité sociale;

b) les contrats et engagements ne peuvent prévoir que des versements pendant le contrat de travail des personnes précitées. Des périodes de suspensions de contrat de travail sont également prises en considération.

Pour l'application de cet article les termes suivants ont le sens défini ci-après :

1° "hospitalisation" : tout séjour médicalement nécessaire d'au moins une nuit dans une institution légalement considérée comme une institution hospitalière;

2° "journée d'hospitalisation" : le séjour médicalement nécessaire sans nuitée dans une institution légalement considérée comme une institution hospitalière;

3° "affections graves" : les affections reconnues comme telles par le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions;

4° "soins palliatifs à domicile" : le traitement au domicile des patients en phase terminale orienté vers les besoins physiques et psychiques du patient et contribuant au maintien d'une certaine qualité de vie;

5° "dépendance" : le besoin médicalement établi d'aide pour accomplir les activités ordinaires et instrumentales de la vie quotidienne.

Art. 2. In artikel 3, § 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « de uitvoering van de bepalingen van de artikelen 6 en 12 » vervangen door de woorden « de berekening van de minimale verworven reserves overeenkomstig Hoofdstuk IV »;

2° in het derde lid worden de woorden « de artikelen 6, 1° en 12, 1° » vervangen door de woorden « artikel 13, 1° », de woorden « 6, 2° en 12, 2° » vervangen door de woorden « 9 en 13, 2° » en de woorden « voor de berekening van de minimumprovisie worden opgelegd in uitvoering van de wet van 9 juli 1975 » vervangen door de woorden « zijn bepaald in artikel 10, § 2 ».

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk *IIIbis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Hoofdstuk *IIIbis*. — De pensioentoezegging

Afdeling 1. — Bepalingen die op alle pensioentoezeggingen van toepassing zijn

Art. 4-1. - Elke pensioentoezegging is hetzij van het type vaste bijdragen, hetzij van het type vaste prestaties, met inbegrip van de toezeggingen van het type cash balance, hetzij een combinatie van deze types.

De pensioentoezegging dient duidelijk te worden omschreven in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst.

Art. 4-2. - Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst mag aan de aangeslotene de vrijheid verlenen om het beschikbaar premie-budget te verdelen over de financiering van verschillende prestaties.

Deze prestaties kunnen naast aanvullende pensioenen uitsluitend bestaan uit :

1° toezeggingen die moeten worden beschouwd als een aanvulling van de wettelijke uitkeringen bij overlijden of arbeidsongeschiktheid door arbeidsongeval of ongeval ofwel beroepsziekte of ziekte;

2° toezeggingen die uitsluitend tot doel hebben medische kosten te vergoeden die verband houden met hospitalisatie, dagverpleging, ernstige aandoeningen en palliatieve thuiszorg van de werknemer en in voorkomend geval van alle inwonende gezinsleden;

3° toezeggingen die uitsluitend tot doel hebben specifieke kosten te vergoeden, veroorzaakt door de afhankelijkheid van de werknemer;

4° toezeggingen die uitsluitend voorzien in de uitkering van een rente ingeval de werknemer het slachtoffer is van een ernstige aandoening;

5° andere persoonsverzekeringen of gelijkaardige toezeggingen dan die welke hiervoor, zijn bedoeld, voor zover deze verzekeringen of toezeggingen gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :

a) de verzekeringscontracten of de toezeggingen kunnen worden beschouwd als een aanvulling van de voordelen toegekend in het kader van de wetgeving inzake de sociale zekerheid;

b) de contracten en toezeggingen mogen uitsluitend voorzien in uitkeringen tijdens het dienstverband van de voornoemde personen. Perodes van schorsing van het dienstverband worden ook in aanmerking genomen.

Voor de toepassing van dit artikel hebben de volgende termen de hiernavolgende betekenis :

1° "hospitalisatie" : elk medisch noodzakelijk verblijf van ten minste één nacht in een instelling die wettelijk als ziekenhuisinstelling wordt aangezien;

2° "dagverpleging" : het medisch noodzakelijk verblijf zonder overnachting in een instelling die wettelijk als ziekenhuisinstelling wordt aangezien;

3° "ernstige aandoeningen" : aandoeningen die als zodanig door de Minister bevoegd voor Sociale Zaken erkend zijn;

4° "palliatieve thuiszorg" : de behandeling thuis van terminale patiënten die gericht is op de fysische en psychische noden van de patiënt en bijdragen tot het bewaren van een zekere kwaliteit van het leven;

5° "afhankelijkheid" : de medisch vaststaande nood aan hulp voor het vervullen van gewone en instrumentele activiteiten van het dagelijkse leven.

Section 2. — Engagements de pension de type contributions définies

Sous-section 1^{re}. — Dispositions applicables à tous les engagements de type contributions définies

Art. 4-3. - En cas d'engagement de pension de type contributions définies, l'organisateur s'engage à payer périodiquement une contribution définie à l'organisme de pension en vue du financement de la pension complémentaire.

Le règlement ou la convention de pension contient les règles pour la détermination de cette contribution ainsi que sa périodicité.

Les contributions définies pour le financement de la pension de retraite doivent être versées sur des comptes individuels qui doivent être tenus séparément pour chaque affilié, en distinguant les contributions patronales des contributions personnelles.

Un engagement de pension de type contributions définies est soit de type contributions définies avec garantie de rendement, soit de type contributions définies sans garantie de rendement.

Sous-section 2. — Engagements de type contributions définies avec garantie de rendement

Art. 4-4. - § 1^{er}. En cas d'engagement de pension de type contributions définies avec garantie de rendement, l'organisateur garantit, outre le paiement des contributions définies, la capitalisation de ces contributions conformément aux règles tarifaires déterminées dans le règlement ou la convention de pension.

§ 2. Les règles tarifaires visées au § 1^{er} peuvent prendre en considération soit un rendement déterminé soit un rendement déterminé combiné avec une loi de survenance.

Le rendement précité peut être :

1° un taux d'intérêt numériquement fixé dans le règlement ou la convention de pension, qui ne peut excéder le taux défini à l'article 10, § 2;

2° un rendement défini par référence au taux d'intérêt visé à l'article 24, § 1^{er} ou § 2 de la loi;

3° un rendement défini par référence à un instrument financier émis ou garanti par un Etat membre de l'Espace économique européen;

4° un rendement lié à l'évolution d'un indice rendu public par un marché réglementé tel que défini à l'article 2, 3°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

5° un rendement lié à un indice reconnu au niveau national ou international.

Art. 4-5. - Le montant figurant sur les comptes individuels est obtenu en capitalisant les cotisations dues, augmentées des montants attribués conformément à l'article 4-6, conformément aux règles visées à l'article 4-4, § 1^{er}.

Art. 4-6. - Si les réserves constituées auprès de l'organisme de pension en vue du financement de l'engagement de pension concerné dépassent la somme des montants sur les comptes individuels des affiliés, augmentée le cas échéant des montants requis en vertu de la réglementation en matière de contrôle prudentiel applicable, le surplus peut être attribué en tout ou en partie aux comptes individuels des affiliés.

Le règlement ou la convention de pension détermine les règles de l'attribution visées à l'alinéa 1^{er}.

Ces règles ainsi que l'attribution elle-même ne peuvent créer de discrimination entre les affiliés.

Les montants attribués doivent être capitalisés conformément aux règles tarifaires visées à l'article 4-4, § 1^{er}.

Sous-section 3. — Engagements de type contributions définies sans garantie de rendement

Art. 4-7. - En cas d'engagement de type contributions définies sans garantie de rendement, l'intégralité du rendement afférent à l'engagement de pension est attribuée aux comptes individuels des affiliés.

Le règlement ou la convention de pension détermine la manière dont le rendement est défini ainsi que les modalités de l'attribution visée à l'alinéa 1^{er}. Ces modalités ne peuvent créer de discrimination entre les affiliés.

Afdeling 2. — Pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen

Onderafdeling 1. — Bepalingen die op alle toezeggingen van het type vaste bijdragen van toepassing zijn

Art. 4-3. - Bij een pensioentoezegging van het type vaste bijdragen verbindt de inrichter zich om periodiek een vaste bijdrage te betalen aan de pensioeninstelling, ter financiering van het aanvullend pensioen.

Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepaalt de regels voor de vaststelling van deze bijdrage evenals de periodiciteit.

De vaste bijdragen voor de financiering van het rustpensioen moeten voor elke aangeslotene afzonderlijk, op individuele rekeningen worden gestort, enerzijds voor de werkgeversbijdragen en anderzijds voor de persoonlijke bijdragen.

Een pensioentoezegging van het type vaste bijdragen is hetzij van het type vaste bijdragen met gewaarborgd rendement, hetzij van het type vaste bijdragen zonder gewaarborgd rendement.

Onderafdeling 2. — Toezeggingen van het type vaste bijdragen met gewaarborgd rendement

Art. 4-4. - § 1. Bij een pensioentoezegging van het type vaste bijdragen met gewaarborgd rendement garandeert de inrichter naast de betaling van de vaste bijdrage tevens de kapitalisatie van die bijdragen overeenkomstig de in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepaalde tarifieringsregels.

§ 2. De in § 1 bedoelde tarifieringsregels mogen ofwel een bepaald rendement in aanmerking nemen, ofwel een bepaald rendement gecombineerd met een voorvalswet.

Voormeld rendement kan zijn :

1° een intrestvoet die numeriek in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst vastgelegd is en die de intrestvoet gedefinieerd in artikel 10, § 2, niet mag overschrijden;

2° een rendement dat door verwijzing naar de intrestvoet bedoeld in artikel 24, § 1 of § 2 van de wet gedefinieerd wordt;

3° een rendement dat gedefinieerd wordt door verwijzing naar een financieel instrument uitgegeven of gewaarborgd door een lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

4° een rendement verbonden aan de evolutie van een index die door een gereguleerde markt zoals bedoeld in artikel 2, 3°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, wordt openbaar gemaakt;

5° een rendement verbonden aan een index die op nationaal of internationaal niveau erkend wordt.

Art. 4-5. - Het bedrag dat zich op de individuele rekeningen bevindt, wordt verkregen door het bedrag van de verschuldigde bijdragen, verhoogd met de overeenkomstig artikel 4-6 toegekende bedragen, te kapitaliseren overeenkomstig de in artikel 4-4, § 1, bedoelde regels.

Art. 4-6. - Indien de bij de pensioeninstelling ter financiering van de betrokken pensioentoezegging gevormde reserves de som van de bedragen op de individuele rekeningen van de aangeslotenen in voorkomend geval verhoogd met de bedragen die vereist zijn op grond van de toepasselijke regelgeving inzake prudentieel toezicht overschrijden, kan het surplus geheel of gedeeltelijk aan de individuele rekeningen van de aangeslotenen worden toegekend.

Het pensioenreglement of -overeenkomst bepaalt de regels voor de in het eerste lid bedoelde toekenning.

Die regels evenals de toekenning zelf mogen geen discriminatie tussen aangeslotenen inhouden.

De toegekende bedragen moeten worden gekapitaliseerd overeenkomstig de in artikel 4-4, § 1, bedoelde regels.

Onderafdeling 3. — Toezeggingen van het type vaste bijdragen zonder gewaarborgd rendement

Art. 4-7. - Bij een pensioentoezegging van het type vaste bijdragen zonder gewaarborgd rendement wordt het volledige rendement met betrekking tot de pensioentoezegging, aan de individuele rekeningen van de aangeslotenen toegekend.

Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepalen de wijze waarop het rendement wordt vastgesteld evenals de modaliteiten voor de in het eerste lid bedoelde toekenning. Deze modaliteiten mogen geen discriminatie tussen aangeslotenen inhouden.

Art. 4-8. - Par dérogation à l'article 4-7, le règlement ou la convention de pension peut disposer qu'une partie du rendement afférent à l'engagement de pension n'est pas attribuée aux comptes individuels mais est versée dans une réserve libre.

La mode d'alimentation de cette réserve libre ainsi que son utilisation sont clairement précisés dans le règlement ou la convention de pension.

Section 3. — Engagements de pension de type prestations définies

Sous-section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 4-9. - En cas d'engagement de pension de type prestations définies, l'organisateur s'engage à constituer une prestation déterminée à un moment déterminé.

Le règlement ou la convention de pension fixe les règles pour la détermination de cette prestation ainsi que le moment auquel elle est due.

Les prestations définies ne peuvent tenir compte des prestations provenant de contrats souscrits à titre individuel par les affiliés.

Sous-section 2. — Engagements de pension de type cash balance

Art. 4-10. - En cas d'engagement de pension de type cash balance, l'organisateur s'engage à constituer une prestation définie qui est déterminée sur la base de la capitalisation des montants qui sont attribués aux affiliés à des échéances déterminées.

Le règlement ou la convention de pension fixe les règles pour la détermination de ces montants, les échéances auxquelles ils sont attribués ainsi que les règles tarifaires qui sont utilisées pour leur capitalisation.

Les montants attribués sont inscrits séparément sur des comptes individuels pour chaque affilié.

Le montant qui se trouve sur les comptes individuels est obtenu en capitalisant les montants attribués conformément aux règles tarifaires.

Art. 4-11. - Les articles 4-4, § 2, et 4-6 sont applicables aux engagements de pension de type cash balance. »

Art. 4. Il est inséré, dans le même arrêté, un chapitre III^{ter}, rédigé comme suit :

« Chapitre III^{ter} — Information et transparence

Art. 4-12. - Le règlement ou la convention de pension fixe les droits et obligations réciproques de l'organisateur, des employeurs, des travailleurs, des affiliés, des bénéficiaires et de l'organisme de pension en ce qui concerne l'engagement de pension.

Art. 4-13. - Sans préjudice des mentions qui doivent y figurer en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires, le règlement ou la convention de pension contient au minimum les dispositions suivantes :

- 1° les modalités de financement de l'engagement de pension;
- 2° les règles à suivre en cas de sous-financement;
- 3° les modalités de l'information visée à l'article 4-14;
- 4° les règles à suivre en cas de disparition de l'organisateur;
- 5° les modalités selon lesquelles les données visées à l'article 26, §§ 1^{er} à 3 de la loi sont transmises;
- 6° les règles de détermination des bénéficiaires de la prestation en cas de décès;
- 7° la mention de ce que les contributions personnelles sont retenues par l'employeur sur la rémunération et sont versées à l'organisme de pension;
- 8° la mesure dans laquelle les engagements de l'organisateur sont garantis sur la base d'une obligation de résultat à charge de l'organisme de pension.

Art 4-14. - Si l'organisateur omet de verser les contributions au financement de l'engagement de pension dont il est redevable sur la base du règlement ou de la convention de pension ou de tout autre document, l'organisme de pension informe chaque affilié du non-paiement au plus tard 3 mois après l'échéance de ces contributions.

Art. 4-8. - In afwijking van art. 4-7 kan het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepalen dat een deel van het rendement met betrekking tot de pensioentoezegging niet aan de individuele rekeningen wordt toegekend maar in een vrije reserve wordt gestort.

De wijze van financiering evenals de aanwending van deze vrije reserve dienen duidelijk in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst te worden bepaald.

Afdeling 3. — Pensioentoezeggingen van het type vaste prestaties

Onderafdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 4-9. - Bij een pensioentoezegging van het type vaste prestaties verbindt de inrichter zich tot het vestigen van een welbepaalde prestatie te betalen op een welbepaald ogenblik.

Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepaalt de regels voor de vaststelling van deze prestatie evenals het ogenblik waarop deze verschuldigd is.

De vaste prestaties mogen geen rekening houden met de prestaties voortvloeiend uit overeenkomsten die door de aangeslotenen individueel onderschreven zijn.

Onderafdeling 2. — Pensioentoezeggingen van het type cash balance

Art. 4-10. - Bij een pensioentoezegging van het type cash balance verbindt de inrichter zich tot het vestigen van een vaste prestatie, die wordt bepaald op grond van de kapitalisatie van bedragen die aan de aangeslotenen worden toegekend op welbepaalde vervaldagen.

Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepalen de regels voor de vaststelling van die bedragen, de vervaldagen waarop zij worden toegekend evenals de tarifieringsregels die voor de kapitalisatie worden aangewend.

De toegekende bedragen worden voor elke aangeslotene afzonderlijk ingeschreven op individuele rekeningen.

Het bedrag dat zich op de individuele rekeningen bevindt, wordt verkregen door de toegekende bedragen te kapitaliseren overeenkomstig de tarifieringsregels.

Art. 4-11. - De artikelen 4-4, § 2, en 4-6 zijn van toepassing op de pensioentoezeggingen van het type cash balance. »

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk III^{ter} ingevoegd dat luidt als volgt :

« Hoofdstuk III^{ter} — Informatie en transparantie

Art. 4-12. - Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst regelt de onderlinge rechten en verplichtingen met betrekking tot de pensioentoezegging tussen de inrichter, de werkgevers, de werknemers, de aangeslotenen, de begunstigen en de pensioeninstelling.

Art. 4-13. - Behoudens de vermeldingen die op grond van andere wettelijke bepalingen moeten worden opgenomen, bevat het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst ten minste de volgende bepalingen :

- 1° de financieringsmodaliteiten van de pensioentoezegging;
- 2° de te volgen regels in geval van onderfinanciering;
- 3° de modaliteiten van de mededeling bedoeld in artikel 4-14;
- 4° de te volgen regels in geval van het verdwijnen van de inrichter;
- 5° de modaliteiten volgens dewelke de in artikel 26, §§ 1 tot 3 van de wet bedoelde gegevens worden meegedeeld;
- 6° de regels voor de bepaling van de begunstigde van de prestatie bij overlijden;
- 7° de vermelding dat de persoonlijke bijdragen door de werkgever op de bezoldiging worden ingehouden en aan de pensioeninstelling worden gestort;
- 8° de mate waarin de verbintenissen van de inrichter worden gegarandeerd op grond van een resultaatsverbintenis vanwege de pensioeninstelling.

Art. 4-14. - Indien de inrichter nalaat de bijdragen voor de financiering van de pensioentoezegging te storten, waarvan hij op grond van het pensioenreglement, de pensioenovereenkomst of van een ander document de betaling verschuldigd is, brengt de pensioeninstelling elke aangeslotene uiterlijk 3 maanden na de vervaldag van die bijdragen, van de niet-betaling op de hoogte.

Art 4-15. - Tout document et toute communication relatifs à l'engagement de pension et destinés aux affiliés ou aux bénéficiaires ou que les affiliés ou les bénéficiaires peuvent réclamer, qu'ils émanent de l'organisateur, de l'organisme de pension ou d'un tiers agissant pour compte de ces personnes, doivent être établis dans la langue légalement imposée dans le cadre des relations sociales entre travailleurs et employeurs.

Les documents visés à l'alinéa 1^{er} ainsi que leurs modifications doivent être rédigés dans des termes clairs et précis.

Art. 4-16. - Les articles 4-12, 4-14 et 4-15 sont applicables au règlement de solidarité et à l'organisme qui est chargé de la gestion de l'engagement de solidarité. ».

Art. 5. Le chapitre IV du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Chapitre IV. — *Calcul des réserves acquises minimales*

Section 1^{re}. — Dispositions applicables à tous les engagements de pensions

Art. 5. - Les règles pour la détermination des réserves acquises afférentes à la pension de retraite et à la pension de survie en cas de décès après la retraite sont déterminées dans le règlement ou la convention de pension.

Art. 6. - § 1^{er}. Les réserves acquises déterminées conformément au règlement ou la convention de pension doivent à tout moment être au moins égales aux réserves acquises minimales calculées conformément au présent chapitre.

Pour les engagements de pension qui font l'objet d'un contrat d'assurance, les réserves acquises sont, en outre, au minimum égales au montant des réserves acquises visé à l'article 52 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003.

§ 2. Lorsqu'un engagement de pension est formulé comme une combinaison de plusieurs engagements d'un même ou de différents types les réserves acquises doivent être calculées séparément pour chacun de ces engagements sur la base des règles qui valent pour le type d'engagement concerné.

Art. 7. - Pour les affiliés dont les droits sont relatifs à un régime de pension géré dans un fonds de sécurité d'existence à la date à laquelle le Titre II de la loi est applicable au régime, les dispositions du présent chapitre ne s'appliquent pas aux années de service prestées avant la date susmentionnée.

Art. 8. - Les dispositions du présent chapitre ne sont pas applicables aux engagements individuels octroyés avant le 16 novembre 2003.

Section 2. — Engagements de pension de type contributions définies

Art. 9. - Pour les engagements de type contributions définies, les réserves acquises minimales sont égales au montant figurant sur les comptes individuels de l'affilié.

Section 3. — Engagements de pension de type prestations définies

Sous-section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 10. - § 1^{er}. Pour les engagements de type prestations définies, les réserves acquises minimales sont calculées conformément à l'article 19 de la loi.

Pour l'application de l'article 19 de la loi, on entend par réserve minimale la valeur actuelle du produit des deux éléments suivants :

1° les prestations définies, en ce compris la réversibilité éventuelle en cas de décès après la retraite, calculées conformément au règlement ou à la convention de pension sur la base d'une carrière jusqu'à l'âge normal de la retraite et compte tenu de la rémunération au moment du calcul;

2° une fraction qui a comme dénominateur le nombre d'années de la carrière complète de l'affilié et, comme numérateur le nombre d'années prestées, tous deux calculés à partir de la date d'affiliation.

Art. 4-15. - Elk document en elke mededeling met betrekking tot de pensioentoezegging, die zijn bestemd voor de aangeslotenen of de begunstigden of waarop de aangeslotenen of begunstigden aanspraak kunnen maken, en die uitgaan van de inrichter, de pensioeninstelling of een op last van deze personen handelende derde moet zijn gesteld in de wettelijk opgelegde taal in het kader van de sociale betrekkingen tussen werkgevers en werknemers.

De in het eerste lid bedoelde documenten evenals de wijzigingen eraan worden in duidelijke en nauwkeurige bewoordingen opgesteld.

Art. 4-16. - De artikelen 4-12, 4-14 en 4-15 zijn van toepassing op het solidariteitsreglement en op de instelling die belast is met het beheer van de solidariteitstoezegging. ».

Art. 5. Hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt als volgt vervangen :

« Hoofdstuk IV. — *Berekening van de minimale verworven reserves*

Afdeling 1. — Bepalingen die op alle pensioentoezeggingen van toepassing zijn

Art. 5. - De regels voor de berekening van de verworven reserves met betrekking tot het rustpensioen en het overlevingspensioen bij overlijden na pensionering, worden bepaald in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst.

Art. 6. - § 1. De verworven reserves bepaald overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst dienen op elk ogenblik minstens gelijk te zijn aan de minimale verworven reserves zoals berekend op grond van dit hoofdstuk.

Voor de pensioentoezeggingen die het voorwerp uitmaken van een verzekeringsovereenkomst zijn de verworven reserves bovendien minstens gelijk aan het bedrag van de verworven reserves bedoeld in artikel 52 van het koninklijk besluit van 14 november 2003.

§ 2. Wanneer een pensioentoezegging wordt geformuleerd als een combinatie van meerdere toezeggingen van hetzelfde type of van verschillende types, dienen de verworven reserves voor elk van de onderliggende toezeggingen afzonderlijk te worden berekend, op basis van de regels die gelden voor het betreffende type pensioentoezegging.

Art. 7. - Voor de aangeslotenen van wie de rechten betrekking hebben op een pensioenstelsel dat in een fonds voor bestaanszekerheid beheerd wordt op de datum dat Titel II van de wet op het stelsel van toepassing wordt, worden de bepalingen van dit hoofdstuk niet toegepast op de dienstjaren gepresteerd vóór voormelde datum.

Art. 8. - De bepalingen van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op de individuele pensioentoezeggingen die werden toegekend vóór 16 november 2003.

Afdeling 2. — Pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen

Art. 9. - Bij pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen zijn de minimale verworven reserves gelijk aan het bedrag dat zich op de individuele rekeningen van de aangeslotene bevindt.

Afdeling 3. — Pensioentoezeggingen van het type vaste prestaties

Onderafdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 10. - § 1. Bij pensioentoezeggingen van het type vaste prestaties worden de minimale verworven reserves berekend overeenkomstig artikel 19 van de wet.

Voor de toepassing van artikel 19 van de wet wordt onder minimumreserve verstaan, de actuele waarde van het product van beide volgende elementen :

1° de vaste prestaties, de eventuele overdraagbaarheid in geval van overlijden na pensioenleeftijd inbegrepen, berekend overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst op basis van een loopbaan tot aan de normale pensioenleeftijd rekening houdend met het salaris op het ogenblik van de berekening;

2° een breuk met als noemer het aantal jaren van de volledige loopbaan van de aangeslotene en als teller het aantal gepresteerde jaren, beide berekend vanaf de datum van aansluiting.

§ 2. La valeur actuelle visée au § 1^{er} est calculée sur la base des règles d'actualisation suivantes :

1° un taux technique de 6 %;

2° des lois de mortalité issues des tables MR ou FR, selon que l'affilié est un homme ou une femme, et déterminées à partir de la formule et des constantes figurant en annexe;

3° l'âge normal de retraite.

§ 3. Le numérateur et le dénominateur de la fraction visée au § 1^{er} sont limités au service maximum reconnu défini dans le règlement ou la convention de pension.

§ 4. Lorsque la date d'affiliation est postérieure à la date à partir de laquelle le service reconnu est pris en compte par le règlement ou la convention de pension, la fraction dont il est question au § 1^{er} est calculée compte tenu de la date à laquelle le service reconnu commence à courir.

Art. 11. - Le règlement ou la convention de pension détermine les règles d'actualisation utilisées pour le calcul des réserves acquises.

Ces règles ne peuvent conduire à un résultat inférieur à celui que l'on obtiendrait sur la base des règles d'actualisation visées à l'article 10, § 2.

Sous-section 2. — Calcul des réserves acquises minimales des affiliés entrés en service avant le 1^{er} janvier 1996 et possédant des droits sur la base d'un régime de pension instauré avant cette date

Art. 12. - Par dérogation aux dispositions de la sous-section première, sont calculées conformément aux dispositions de la présente sous-section, les réserves acquises minimales des affiliés entrés en service avant le 1^{er} janvier 1996 et dont les droits sont relatifs à un régime de pension instauré avant cette date, lorsque les réserves n'étaient pas gérées à cette date dans un fonds de sécurité d'existence.

Art. 13. - Le montant des réserves acquises minimales est égal au plus grand des deux montants suivants :

1° la réserve minimale calculée conformément à l'article 10, §§ 1^{er} et 2, en tenant compte, pour les engagements de pension gérés par une IRP, des dispositions des articles 163 et 164 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle;

2° la somme des montants suivants :

a) le montant calculé conformément à la sous-section première, comme si l'affilié était entré en service et avait été affilié au 1^{er} janvier 1996, en tenant compte à cette fin des données à la date du calcul;

b) la valeur actuelle des prestations qui correspondent à la réserve minimale existant au 1^{er} janvier 1996, étant entendu que :

- pour les engagements de pension gérés en capitalisation collective, ces prestations sont celles dont la valeur actuelle au 1^{er} janvier 1996, calculée au moyen des règles d'actualisation pour le calcul de la réserve minimale qui étaient prévues par la réglementation en matière de contrôle prudentiel telle qu'elle était en vigueur au 1^{er} janvier 1996, est égale à la réserve minimale à cette date;

- pour les engagements de pension gérés en capitalisation individuelle, ces prestations sont celles dont la valeur actuelle au 1^{er} janvier 1996, calculée au moyen des bases d'inventaire de l'assureur à cette date, est égale à la réserve minimale à cette date;

c) la valeur actuelle de la revalorisation des prestations relatives aux années antérieures au 1^{er} janvier 1996, due aux augmentations de salaire entre le 1^{er} janvier 1996 et la date du calcul.

La somme précitée est limitée à la réserve acquise calculée conformément aux dispositions de la sous-section première, comme si ces dispositions avaient été d'application à la date de l'affiliation.

Art. 14. Les règles d'actualisation utilisées pour le calcul des valeurs actuelles mentionnées à l'article 13, 2° sont celles visées à l'article 11, alinéa 1^{er}, sauf pour les engagements gérés en capitalisation individuelle pour lesquelles la valeur actuelle des prestations mentionnées à l'article 13, 2°, b), est calculée au moyen des bases d'inventaire de l'assureur.

Art. 14-1. - § 1^{er}. Si, au 1^{er} janvier 1996, il existait une dispense de financement octroyée conformément à la réglementation en matière de contrôle prudentiel telle qu'en vigueur à cette date, les réserves définies

§ 2. De in § 1 bedoelde actuele waarde wordt berekend op grond van volgende actualisatieregels :

1° een technische rentevoet van 6 %;

2° de sterftewetten die voortvloeien uit de tafels MR of FR, naargelang de aangeslotene een man of een vrouw is en die bepaald worden met de formule en de constanten zoals vermeld in bijlage;

3° de normale pensioenleeftijd.

§ 3. De teller en de noemer van de in § 1 bedoelde breuk zijn beperkt tot de in het pensioenreglement of in de pensioenovereenkomst bepaalde maximum erkende diensttijd.

§ 4. Wanneer de aansluitingsdatum valt na de datum vanaf dewelke de erkende diensttijd door het pensioenreglement of de overeenkomst in aanmerking wordt genomen, wordt de breuk bedoeld in § 1 berekend rekening houdend met de datum waarop de erkende diensttijd aanvangt.

Art. 11. - Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst dient de actualisatieregels vast te stellen die gebruikt worden voor de berekening van de verworven reserves.

Deze regels mogen geen resultaat opleveren dat lager is dan het resultaat dat men zou bekomen op grond van de actualisatieregels bedoeld in artikel 10, § 2.

Onderafdeling 2. — Berekening van de minimale verworven reserves van de aangeslotenen die in dienst zijn getreden vóór 1 januari 1996 met rechten op grond van een voor die datum ingevoerd pensioenstelsel

Art. 12. - In afwijking van de bepalingen in onderafdeling 1 worden de minimale verworven reserves van de aangeslotenen die vóór 1 januari 1996 in dienst zijn getreden en van wie de rechten betrekking hebben op een pensioenstelsel dat vóór die datum werd ingevoerd en dat op die datum niet werd beheerd in een fonds voor bestaanszekerheid, berekend overeenkomstig de bepalingen van deze onderafdeling.

Art. 13. - Het bedrag van de minimale verworven reserves is gelijk aan het maximum van de twee volgende bedragen :

1° de minimumreserve bepaald overeenkomstig artikel 10, §§ 1 en 2 rekening houdend, voor de pensioentoezeggingen uitgevoerd door IBP's met de bepalingen van de artikelen 163 en 164 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening;

2° de som van de volgende bedragen :

a) het bedrag berekend overeenkomstig de bepalingen van onderafdeling 1, alsof de aangeslotene op 1 januari 1996 in dienst was getreden en werd aangesloten en rekening houdend met de gegevens op de datum van de berekening.

b) de actuele waarde van de prestaties die overeenstemmen met de op 1 januari 1996 bestaande minimumreserve.

- voor de pensioentoezeggingen die in collectieve kapitalisatie beheerd worden, zijn die prestaties de prestaties waarvan de actuele waarde op 1 januari 1996, berekend met de actualisatieregels voor de berekening van de minimumreserve die zijn vervat in de regelgeving inzake prudentieel toezicht zoals zij van kracht was op 1 januari 1996, gelijk is aan de minimumreserve op die datum;

- voor de pensioentoezeggingen die in individuele kapitalisatie beheerd worden, zijn die prestaties de prestaties waarvan de actuele waarde op 1 januari 1996, berekend met de inventarisgrondslagen van de verzekeraar op die datum, gelijk is aan de minimumreserve op die datum;

c) de actuele waarde van de herwaardering van de prestaties met betrekking tot de jaren vóór 1 januari 1996, die het gevolg is van de loonsverhogingen tijdens de periode van 1 januari 1996 tot de beschouwde datum.

De voormelde som wordt beperkt tot de verworven reserve berekend overeenkomstig de bepalingen van onderafdeling 1, alsof die bepalingen op de datum van de aansluiting van toepassing waren geweest.

Art. 14. Voor de berekening van de in artikel 13, 2°, vermelde actuele waarden moeten de actualisatieregels bedoeld in artikel 11, eerste lid, gebruikt worden, behalve voor de toezeggingen die in individuele kapitalisatie beheerd worden, waarvoor de actuele waarde van de prestaties vermeld in artikel 13, 2°, b), berekend wordt met de inventarisgrondslagen van de verzekeraar.

Art. 14-1. - § 1. Indien er op 1 januari 1996 een vrijstelling van financiering was toegekend overeenkomstig de regelgeving inzake prudentieel toezicht zoals zij van kracht was op 1 januari 1996, worden

à l'article 13, 1° et 2°, sont majorées de la valeur actuelle des prestations déterminées à partir d'un montant imputé au patrimoine libre constitué au 1^{er} janvier 1996, comme visé au § 3.

Le montant imputé au patrimoine libre constitué au 1^{er} janvier 1996 est égal à la dispense de financement existant à cette date si ce patrimoine libre est plus élevé que la somme des dispenses pour tous les travailleurs concernés. Si ce n'est pas le cas, ce montant est déterminé en répartissant ce patrimoine libre entre ces travailleurs au prorata des dispenses de financement qui, à cette date, les concernent.

Les réserves majorées conformément au présent paragraphe sont limitées au résultat qui aurait été obtenu en application de l'article 13 si aucune dispense de financement n'avait existé au 1^{er} janvier 1996.

§ 2. Les règles d'actualisation utilisées pour la détermination des prestations et leur valeur actuelle visées au § 1^{er} sont les suivantes :

1° pour les prestations, les règles utilisées pour le calcul de la réserve minimale au 1^{er} janvier 1996;

2° pour la valeur actuelle ajoutée au montant résultant de l'article 13, 1°, les règles d'actualisation visées à l'article 10, § 2;

3° pour la valeur actuelle ajoutée au montant résultant de l'article 13, 2°, les règles définies dans le règlement de pension, conformément à l'article 11, à la date du calcul.

§ 3. Aux fins du présent article, on entend par patrimoine libre :

1° pour les IRP, la partie des provisions pour financement des prestations à constituer dépassant la marge de solvabilité à constituer et la partie des provisions pour prestations constituées dépassant le montant nécessaire pour couvrir les exigences en matière de financement minimum, ces provisions étant définies conformément à la réglementation en matière de contrôle prudentiel telle qu'elle était en vigueur le 1^{er} janvier 1996;

2° pour les assurances de groupe gérées en capitalisation collective, la partie du fonds de financement constitué pour faire face aux engagements de pension qui dépasse le montant nécessaire pour couvrir les exigences en matière de financement minimum définies conformément à la réglementation en matière de contrôle prudentiel telle qu'elle était en vigueur le 1^{er} janvier 1996.

§ 4. Les dispositions du § 1^{er} ne s'appliquent pas si le patrimoine libre au 1^{er} janvier 1996 n'a pas été constitué pour faire face aux engagements de pension des travailleurs pour lesquels existe une dispense de financement à cette date.

Sous-section 3. — Engagements de pension de type cash balance

Art. 14-2. - Par dérogation aux dispositions des sous-sections 1^{re} et 2, les réserves acquises minimales pour les engagements de type cash balance sont égales au montant déterminé à l'article 21 de la loi. ».

Art. 6. Il est inséré, dans le même arrêté, un chapitre *IVbis*, rédigé comme suit :

« Chapitre *IVbis*. — Destination des actifs

Art. 14-3. - Les actifs constitués en raison d'un engagement de pension doivent rester affectés au financement de tels engagements.

Art. 14-4. - § 1^{er}. En cas d'abrogation définitive de l'engagement de pension ou de disparition de l'organisateur pour quelque raison que ce soit, sans reprise des obligations par un tiers, les actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension sont attribués aux affiliés proportionnellement à leurs réserves acquises, majorées le cas échéant à concurrence du montant garanti en application de l'article 24 de la loi, et aux rentiers, proportionnellement au capital constitutif de la rente en cours.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, ces actifs peuvent être affectés en tout ou en partie à une autre destination sociale par convention collective de travail.

Si le régime de pension concerné a été instauré par un employeur au niveau de l'entreprise et qu'il n'existe pas au sein de l'entreprise ni conseil d'entreprise, ni comité de prévention et de protection au travail, ni délégation syndicale, les actifs peuvent être affectés à une autre destination sociale par la procédure de modification du règlement de travail.

de in artikel 13, 1° en 2°, omschreven reserves verhoogd met de actuele waarde van de prestaties die bepaald worden in functie van een bedrag dat toegerekend wordt op het op 1 januari 1996 gevestigde vrije vermogen, zoals bedoeld in § 3.

Het bedrag toegerekend op het op 1 januari 1996 gevestigde vrije vermogen is gelijk aan de op die datum bestaande vrijstelling van financiering indien dit vrije vermogen groter is dan de som van de vrijstellingen voor alle betrokken werknemers. Zoniet wordt dit bedrag bepaald door dit vrije vermogen over die werknemers te verdelen naar verhouding van de vrijstellingen van financiering die op die datum op hen betrekking hebben.

De overeenkomstig deze paragraaf verhoogde reserves worden beperkt tot het resultaat dat verkregen zou zijn in toepassing van artikel 13 indien er op 1 januari 1996 geen vrijstelling van financiering was toegekend.

§ 2. De actualisatieregels die gebruikt worden voor de bepaling van de in § 1 bedoelde prestaties en hun actuele waarde zijn de volgende :

1° voor de prestaties, de regels die gebruikt worden voor de berekening van de minimumreserve op 1 januari 1996;

2° voor de actuele waarde die wordt toegevoegd aan het bedrag dat voortvloeit uit artikel 13, 1°, de actualisatieregels bedoeld in artikel 10, § 2;

3° voor de actuele waarde die wordt toegevoegd aan het bedrag dat voortvloeit uit artikel 13, 2°, de regels die, overeenkomstig artikel 11 op de datum van berekening in het pensioenreglement vastgelegd zijn.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder vrij vermogen verstaan :

1° voor de IBP's, het gedeelte van de voorzieningen voor de financiering van samen te stellen prestaties dat de samen te stellen solvabiliteitsmarge overschrijdt en het gedeelte van de voorzieningen voor samengestelde prestaties dat het bedrag overschrijdt dat nodig is om te voldoen aan de vereisten inzake minimumfinanciering, vastgesteld overeenkomstig de regelgeving inzake prudentieel toezicht zoals zij van kracht was op 1 januari 1996;

2° voor de groepsverzekeringen die in collectieve kapitalisatie beheerd worden, het gedeelte van het financieringsfonds samengesteld om te voldoen aan de pensioentoezeggingen, dat het bedrag overschrijdt dat nodig is om te voldoen aan de vereisten inzake minimumfinanciering, vastgesteld overeenkomstig de regelgeving inzake prudentieel toezicht zoals zij van kracht was op 1 januari 1996.

§ 4. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing indien het vrij vermogen op 1 januari 1996 niet is samengesteld om te voldoen aan de pensioentoezeggingen van de werknemers voor wie er op die datum een vrijstelling van financiering bestaat.

Onderafdeling 3. — Pensioentoezeggingen van het type cash balance

Art. 14-2. - In afwijking van het bepaalde in onderafdelingen 1 en 2, zijn de minimale verworven reserves bij pensioentoezeggingen van het type cash balance gelijk aan het bedrag bepaald in artikel 21 van de wet. ».

Art. 6. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk *IVbis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Hoofdstuk *IVbis*. — Bestemming van de activa

Art. 14-3. - De activa die verbonden zijn aan een pensioentoezegging dienen voor de financiering van pensioentoezeggingen bestemd te blijven.

Art. 14-4 - § 1. In geval van definitieve opheffing van de pensioentoezegging of in geval van het verdwijnen van de inrichter, om welke reden dan ook en zonder dat de verplichtingen worden overgenomen door een derde, worden de activa die niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging aan de aangeslotenen toegekend in verhouding tot hun verworven reserves, in voorkomend geval verhoogd tot het bedrag dat bij toepassing van artikel 24 van de wet wordt gewaarborgd en voor wat de renteniers betreft, in verhouding tot het vestigingskapitaal van de lopende rente.

§ 2. In afwijking van § 1 mag aan het geheel of een deel van die activa bij collectieve arbeidsovereenkomst een andere sociale bestemming worden verleend.

Indien het een pensioenstelsel betreft dat door een werkgever werd ingevoerd op het niveau van de onderneming en er binnen de onderneming geen ondernemingsraad, geen comité voor preventie en bescherming op werk en geen vakbondsaanvaarding bestaat, kan aan de activa een andere sociale bestemming worden verleend via de procedure tot wijziging van het arbeidsreglement.

Art. 14-5. - En cas de licenciements tels que visés dans la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises et dans l'arrêté royal du 29 août 1985 définissant les entreprises en difficulté ou connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables visées à l'article 39bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, les actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension peuvent être affectés à une autre destination sociale par convention collective de travail ou, dans le cas visé à l'article 14-4, § 2, alinéa 2, par la procédure de modification du règlement de travail.

Art. 14-6. - Les actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension sont les avoirs dont le montant excède la somme des montants suivants :

1° pour les affiliés autres que les rentiers, les réserves acquises, majorées le cas échéant à concurrence du montant garanti en application de l'article 24 de la loi;

2° pour les rentiers, les capitaux constitutifs de la rente en cours;

3° le cas échéant, les montants imposés par la réglementation en matière de contrôle prudentiel applicable, autres que ceux visés au 1° et 2°.

Dans le cas visé à l'article 14-5, les actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension sont limités au prorata des réserves acquises, majorées le cas échéant à concurrence du montant garanti en application de l'article 24 de la loi, des travailleurs concernés par le licenciement. »

Art. 7. A l'article 15, § 2, alinéa 2, du même arrêté, les mots « conformément à l'article 14, § 3 » sont supprimés.

Art. 8. A l'article 16 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « conformément à l'article 14, § 1^{er} » sont remplacés par les mots « dans le règlement ou la convention de pension conformément à l'article 11 »;

2° les mots « 6, 2° ou 12, 2° » sont remplacés par les mots « 9 ou 13, 2° »;

3° les mots « en vigueur dans la législation de contrôle, pour le calcul de la réserve minimale, à la date considérée » sont remplacés par les mots « mentionnées à l'article 10, § 2 »;

4° il est inséré un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour les engagements de type contributions définies avec garantie de rendement ou de type cash balance, dont le rendement n'est pas un taux d'intérêt numériquement fixé dans le règlement ou la convention de pension, l'évolution du taux, de l'indice ou du rendement n'est pas considéré comme une modification du règlement ou de la convention de pension et s'applique tant aux contributions futures ou montants attribués qu'à la capitalisation des réserves existantes. »

Art. 9. A l'article 18 du même arrêté, les mots « conformément à l'article 14, § 1^{er} » sont remplacés par les mots « dans le règlement ou la convention de pension conformément à l'article 11 ».

Art. 10. A l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « et d'un taux technique égal au taux maximum de référence pour les opérations d'assurance à long terme fixé par les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975, diminué de 0,5 % » sont remplacés par les mots « et du taux fixé dans ou en vertu de l'article 24, § 2, de la loi ».

Art. 11. A l'article 21 du même arrêté, les mots « dans les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975 pour le calcul des réserves minimales en capitalisation collective » sont remplacés par les mots « à l'article 10, § 2 ».

Art. 12. Les dispositions figurant à l'annexe au présent arrêté forment l'annexe de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 précité.

Art. 13. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2007.

Art. 14. L'entrée en vigueur de l'article 1^{er}, 2° ne peut en aucun cas conduire à une réduction des réserves acquises qui existaient au moment de l'entrée en vigueur de l'article 1^{er}, 2°.

Art. 15. Les articles 201, 2° à 5°, 202, 207 à 210, 211, 1°, 3° et 4°, 216, 1°, 217 à 222 et 224 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

Art. 16. L'adaptation formelle des règlements et des conventions de pension existants doit avoir lieu au plus tard le 1^{er} janvier 2008.

Art. 14-5. - In geval van ontslagen zoals bedoeld in de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen en het koninklijk besluit van 29 augustus 1985 tot bepaling van de ondernemingen in moeilijkheden of die uitzonderlijke ongunstige economische omstandigheden kennen, bedoeld in artikel 39bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, mag aan de activa die niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging bij collectieve arbeidsovereenkomst of in het geval bedoeld in artikel 14-4, § 2, tweede lid via de procedure tot wijziging van het arbeidsreglement, een andere sociale bestemming worden verleend.

Art. 14-6. - De activa die niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging zijn de activa waarvan het bedrag de som van de volgende bedragen overschrijft :

1° voor de aangesloten anders dan de rentegenieters, de verworven reserves in voorkomend geval verhoogd tot het bedrag dat bij toepassing van artikel 24 van de wet wordt gewaarborgd;

2° voor de rentegenieters, de vestigingkapitalen van de lopende rentes;

3° in voorkomend geval, de bedragen die worden opgelegd door de toepasselijke regelgeving inzake prudentieel toezicht, andere dan deze bedoeld in 1° en 2°.

In het geval bedoeld in artikel 14-5 zijn de activa die niet langer nodig zijn voor het beheer van de pensioentoezegging beperkt in verhouding tot de verworven reserves, in voorkomend geval verhoogd tot het bedrag dat bij toepassing van artikel 24 van de wet wordt gewaarborgd, van de werknemers die bij het ontslag betrokken zijn. »

Art. 7. In artikel 15, § 2, tweede lid van hetzelfde besluit worden de woorden « overeenkomstig artikel 14, § 3 » geschrapt.

Art. 8. In artikel 16 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « 14, § 1 » worden vervangen door de woorden « 11 in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst »;

2° de woorden « 6, 2° of 12, 2° » worden vervangen door de woorden « 9 of 13, 2° »;

3° de woorden « die op de beschouwde datum in de controlewetgeving van kracht zijn voor de berekening van de minimumreserve » worden vervangen door de woorden « vermeld in artikel 10, § 2 »;

4° er wordt een tweede lid ingevoegd dat luidt als volgt :

« Bij pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen met gewaarborgd rendement en toezeggingen van het type cash balance waarbij het rendement geen numeriek in het reglement of de overeenkomst vastgelegde rentevoet is, wordt de evolutie van de rentevoet, van de index of van het rendement, in afwijking van het eerste lid, niet beschouwd als een wijziging van het reglement of de overeenkomst en wordt deze toegepast zowel op de toekomstige bijdragen of toegewezen bedragen, als op de kapitalisatie van de bestaande reserves. »

Art. 9. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de woorden « 14, § 1 » vervangen door de woorden « 11 in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst ».

Art. 10. In artikel 19, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « en met een rentevoet gelijk aan de maximale referentierentievoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur, vastgesteld door de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975, verminderd met 0,5 % » vervangen door de woorden « en met de rentevoet vastgesteld in of krachtens artikel 24, § 2, van de wet ».

Art. 11. In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de woorden « in de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975 voor de berekening van de minimumreserve in collectieve kapitalisatie » vervangen door de woorden « in artikel 10, § 2 ».

Art. 12. De in bijlage van dit besluit opgenomen regeling wordt als bijlage gevoegd bij voormelde koninklijk besluit van 14 november 2003.

Art. 13. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

Art. 14. De inwerkingtreding van artikel 1, 2° kan in geen geval aanleiding geven tot een daling van de verworven reserves die bestonden op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 1, 2°.

Art. 15. De artikelen 201, 2° tot 5°, 202, 207 tot 210, 211, 1°, 3° en 4°, 216, 1°, 217 tot 222 en 224 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening treden in werking op 1 januari 2007.

Art. 16. De formele aanpassing van de bestaande pensioenreglementen en -overeenkomsten dient te zijn beëindigd uiterlijk op 1 januari 2008.

Art. 17. Notre Ministre de l'Economie et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN
Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

Annexe

Détermination des tables de mortalité MR et FR

Les tables de mortalité MR et FR sont déterminées par la relation suivante, appliquée au nombre de survivants à l'âge x , pour 1.000.000 de naissances :

$$l^x = k \cdot s^x \cdot g^{c^x}$$

où les constantes k , s , g et c ont les valeurs reprises ci-dessous, selon la table :

	MR	FR
k	1.000.266,63	1.000.048,56
s	0,999 441 703 848	0,999 669 730 966
g	0,999 733 441 115	0,999 951 440 172
c	1,101 077 536 030	1,116 792 453 830

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 janvier 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN
Le Ministre des Pensions,
B. TOBBACK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

(Le présent texte annule et remplace celui publié au Moniteur belge du 23 janvier 2007, pages 2994 à 2998.)

F. 2007 — 864 (2007 — 340) [C — 2007/22157]

**12 JANVIER 2007. — Arrêté royal
relatif aux conventions de pension complémentaire
pour travailleurs indépendants**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal ci-joint que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté a d'abord pour objet de reprendre plusieurs dispositions qui figurent dans l'arrêté royal du 15 décembre 2003 portant exécution des articles 44, § 2 et 50, § 1^{er} de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 concernant la cotisation pour la pension complémentaire et la conversion du capital en rente.

Il s'agit, d'une part, des taux minimum et maximum de cotisation et du plafond à prendre en compte et de la manière de calculer les cotisations en cas de début ou de reprise de l'activité professionnelle, et,

Art. 17. Onze Minister van Economie en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN
De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

Bijlage

Bepaling van de sterftetafels MR en FR

De sterftetafels MR en FR worden bepaald door de volgende relatie die, bij 1.000.000 geboorten, voor het aantal overlevenden op leeftijd x wordt gebruikt :

waarin de constanten k , s , g en c naargelang van de tafel de hierondervermelde waarden hebben :

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 januari 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2003 houdende uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN
De Minister van Pensioenen,
B. TOBBACK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

(Deze tekst annuleert en vervingt de tekst gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 23 januari 2007, op bladzijde 2994 tot en met 2998.)

N. 2007 — 864 (2007 — 340) [C — 2007/22157]

**12 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit
betreffende de aanvullende pensioenovereenkomsten
voor zelfstandigen**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het hierbij gevoegd ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen, herneemt meerdere bepalingen die vermeld zijn in het koninklijk besluit van 15 december 2003 houdende uitvoering van de artikelen 44, § 2, en 50, § 1, van de programmawet (I) van 24 december 2002, in verband met de bijdrage voor het aanvullend pensioen van zelfstandigen en de omzetting van het kapitaal in rente.

Het betreft enerzijds de minimale en maximale bijdragevoeten, het in aanmerking te nemen plafond en de wijze waarop de bijdragen worden berekend bij het begin of de hervatting van de beroepsactiviteit en